ARTICLES OF ASSOCIATION
GRAPHISOFT PARK SE
REAL ESTATE DEVELOPMENT
European Company Limited by Shares

ALAPSZABÁLY
GRAPHISOFT PARK SE INGATLANFEJLESZTŐ
Európai Részvénytársaság

NAME AND REGISTERED OFFICE OF THE COMPANY

1. The name of the Company:
Graphisoft Park SE Ingatlanfejlesztő Európai Részvénytársaság
Abbreviated name: Graphisoft Park SE
The name in English: Graphisoft Park SE Real Estate Development European Company Limited by Shares
Abbreviated name in English: Graphisoft Park SE.

2. Registered office: H-1031 Budapest, Záhony u. 7., Graphisoft Park 1.

TERM AND OBJECTS OF THE COMPANY

3. The Company is founded for an indefinite term and operates as a public European Company.

4. The activities of the Company are as follows (according to TEAOR categories):

68.20 Renting and operating of own ***or leased*** real estate (main business activity)
68.11 Buying and selling of own real estate
68.32 ~~*Management of*~~ ***Other*** real estate ***activities*** on a fee or contract basis
81.10 Combined facilities support activities
64.21 ~~*Asset management*~~ ***Activities of holding companies***

For as long as the Company is operating as a regulated real estate investment company, throughout the duration of such operation the Company shall only carry out those activities that are permitted under the applicable laws governing regulated real estate investment companies.

SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE COMPANY

5. Share capital

5.1 €250.156,82 (i.e. Two hundred fifty thousand one hundred fifty six euros and eighty two cents).

5.2 The capital of the company, its maintenance and changes thereto, together with its shares and other securities shall be governed by the provisions of the Hungarian law applicable in accordance with the seat of the company.

6. Shares

6.1 The share capital consists of

6.1.A 10,631,674 (i.e. ten million six-hundred and thirty-one thousand and six hundred and seventy-four) dematerialized registered ordinary class "A" shares of €0.02 (i.e. two cents) nominal (face) value, each representing equal and identical rights, and

6.1.B 1.876.167 (i.e. one million eight hundred seventy six thousand and one hundred sixty seven) dematerialized registered class "B" employee shares of €0.02 (i.e. two cents) nominal (face) value. Class B shares are entitled to half (reduced) dividend.

The shares are fully paid.

6.2 Shares issued (delivered or credited on a securities account) prior to the registration of the Company or of the increased capital by the competent Court of Registration or prior to the full payment of the share capital or the issue price of the shares shall be null and void.

6.2.1 As a minimum requirement the dematerialized shares shall bear the following information:

A TÁRSASÁG CÉGNEVE ÉS SZÉKHELYE

1. A Társaság neve:
Graphisoft Park SE Ingatlanfejlesztő Európai Részvénytársaság
rövidített neve: Graphisoft Park SE
angolul: Graphisoft Park SE Real Estate Development European Company Limited by Shares
rövidített angol neve: Graphisoft Park SE

2. A Társaság székhelye: H-1031 Budapest, Záhony u. 7. Graphisoft Park 1.

A TÁRSASÁG TARTAMA ÉS TEVÉKENYSÉGI KÖRE

3. A Társaság határozatlan időre alakult és nyilvános európai részvénytársaságként működik.

4. A Társaság tevékenységi köre (TEÁOR szerint):

68.20 Saját tulajdonú***, bérelt*** ingatlan bérbeadása, üzemeltetése (Főtevékenység)
68.11 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele
68.32 ~~*Ingatlankezelés*~~ ***Egyéb ingatlanügynöki, -kezelési szolgáltatás***
81.10 Építményüzemeltetés
64.21 Vagyonkezelés ***(holding)***

Amennyiben a Társaság szabályozott ingatlanbefektetési társaságként működik, úgy ezen működés ideje alatt Társaság csak a szabályozott ingatlanbefektetési társaságokról szóló mindenkori jogszabály szerint meghatározott tevékenységeket végzi.

ALAPTŐKE ÉS RÉSZVÉNYEK

5. A Társaság alaptőkéje

5.1 250.156,82 Euro, azaz Kettőszázötvenezer-százötvenhat Euro és nyolcvankét eurocent

5.2 A Társaság alaptőkéjére, annak fenntartására és változásaira, valamint a részvényekre és más hasonló értékpapírokra a Társaság székhelye szerint alkalmazandó magyar jog rendelkezései irányadóak.

6. A Társaság részvényei

6.1 A Társaság alaptőkéje

6.1.A 10.631.674 db, azaz Tízmillió hatszázharmincegyezer-hétszázhetvennégy darab, egyenként 0.02 Euro azaz kettő eurocent névértékű, névre szóló, egyenlő és azonos tagsági jogokat megtestesítő dematerializált, „A" sorozatú törzsrészvényből, és

6.1.B 1.876.167 db, azaz egymillió-nyolcszázhetvenhatezer-százhatvanhét darab, egyenként 0.02 Euro azaz kettő eurocent névértékű „B" sorozatú dolgozói részvényből áll. A B sorozatú részvények egyketted (csökkentett) mértékű osztalékra jogosítanak.

Az alaptőke teljes egészében be van fizetve.

6.2 Az a részvény, amelyet a Társaságnak vagy a felemelt alaptőkének a cégjegyzékbe történő bejegyzése és az alaptőke, illetve a részvények kibocsátási értékének teljes befizetése előtt állítanak ki (adnak át a részvényesnek vagy írnak jóvá értékpapírszámláján), semmis.

6.2.1 A dematerializált részvény legalább a következőket tartalmazza:

(a) the name and seat of the Company;
(b) the rights attached to the shares as set out in the Articles of Association;
(c) the nominal value of the share and the fact that it is registered;
(d) the date of issuance, amount of share capital and number of shares issued;
(e) the name of the persons who signed the document issued by the Company and placed at the Központi Elszámolóház és Értéktár (Budapest) Zrt. ("KELER");
(f) the security identification code of the share.

(a) a Társaság cégnevét és székhelyét,
(b) a részvényhez fűződő, az Alapszabályban meghatározott jogokat;
(c) a névre szóló részvény névértékét;
(d) a kibocsátás időpontját, az alaptőke nagyságát és a kibocsátott részvények számát;
(e) a Társaság által részvénykibocsátásról kiállított és a Központi Elszámolóház és Értéktár (Budapest) Zrt.-ben ("KELER") elhelyezett okiraton szereplő cégszerűen aláírók nevét,
(f) a részvény értékpapír kódját.

6.2.2 The document placed at KELER shall contain the following information:
(a) each required particulars of shares specified by law, except the shareholders' name;
(b) the decision on the issuance;
(c) total nominal value of the entire series issued;
(d) the number of issued shares;
(e) and the signatures of two members of the Board of Directors of the Company.

6.2.2 A részvénykibocsátásról kiállított és a KELER-nél elhelyezett okirat tartalmazza:
(a) a részvényesek neve kivételével a részvény jogszabályban meghatározott valamennyi tartalmi kellékét;
(b) a kibocsátásról szóló döntést;
(c) a kibocsátott teljes sorozat össznévértékét;
(d) a kibocsátott részvények számát; és
(e) a Társaság Igazgatótanácsa két tagjának aláírását.

6.3 The shares of the Company are dematerialized registered securities.

6.3 A Társaság részvényei dematerializált névreszóló értékpapírok.

6.4 In the event the General Meeting or, as the case may be, the Board of Directors of the Company approves a share capital increase by way of issuance of new shares, the contribution shall be due in accordance with a timetable established by the General Meeting or, as the case may be, the Board of Directors in accordance with applicable legal rules. In the event that the person who declared his/her intention to purchase the shares or subscribed shares fails to provide his/her undertaken contribution in accordance with such timetable, the Board of Directors shall notify such shareholder, which notice shall request payment of his/her contribution within 30 days, and shall inform the shareholder that failure to do so will result in termination of the ownership rights regarding these shares. The shareholder whose legal relationship has been terminated this way is responsible for the damages caused to the Company by his/her failure to provide the contribution in accordance with the general rules of civil law.

6.4 Abban az esetben, ha a Társaság közgyűlése vagy, adott esetben, Igazgatótanácsa új részvények forgalomba hozatala útján történő alaptőke-emelést határoz el, a vagyoni hozzájárulást a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően az alaptőke-emelésre vonatkozó közgyűlési, illetve igazgatótanácsi határozatban megállapított határidőn belül kell rendelkezésre bocsátani. Ennek elmulasztása esetén az Igazgatótanács harminc (30) napos határidő kitűzésével teljesítésre hívja fel a vételi szándéknyilatkozatot tett vagy a részvényt jegyzett személyt és figyelmezteti, hogy a teljesítés elmulasztása az adott részvények vonatkozásában a tagsági jogviszony megszűnését eredményezi. Az a részvényes, akinek tagsági joga így szűnt meg, a vagyoni hozzájárulás teljesítésének elmulasztása miatt a Társaságnak okozott kárért a polgári jog általános szabályai szerinti felelősséggel tartozik.

6.5 Issuance of and other arrangements related to class "B" shares are within the discretion of the Board of Directors by resolution 6/2014.07.21 of the General Meeting. Detailed rules governing these shares are contained in the Management Share Option Plan (together with amendments thereto), approved by resolution 5/2014.07.21 of the General Meeting.

6.5 A „B" sorozatú dolgozói részvények kibocsátására és ezen részvényekkel kapcsolatos intézkedésekre a Társaság Igazgatótanácsa jogosult, a 6/2014.07.21-es számú közgyűlési határozat alapján. Ezen részvényekre vonatkozó részletes rendelkezéseket a Társaság 5/2014.07.21-es számú közgyűlési határozatával elfogadott Vezetői Részvény Program (ideértve annak mindenkori módosításait) tartalmazza.

6.6 When these Articles of Association refer to "shares" as opposed to expressly referring to employee shares, then reference is made to both class "A" and class "B" shares except when stipulated otherwise by these Articles of Association or the law, or when it is determined otherwise by context.

6.6 Jelen alapszabályban, ha nem kifejezetten dolgozói részvényre, hanem „részvény"-re történik utalás, akkor az alatt az „A" sorozatú törzsrészvényt és a „B" sorozatú dolgozói részvényt is érteni kell, kivéve ha jogszabály, vagy az Alapszabály máshogy nem rendelkezik, vagy a szövegkörnyezetből más nem következik.

REGISTER OF SHARES AND EXERCISE OF SHAREHOLDERS' RIGHTS

A RÉSZVÉNYKÖNYV ÉS A RÉSZVÉNYESI JOGOK GYAKORLÁSA

7. Register of Shares

7. Részvénykönyv

7.1 The Board of Directors shall keep a Register of Shares of all registered shareholders and nominees, containing as a minimum the following information in respect of each such shareholder:

7.1 Az Igazgatótanács a részvényesekről, illetve a részvényesi meghatalmazottakról Részvénykönyvet vezet, amely valamennyi részvényesre vonatkozóan legalább a következőket tartalmazza:

(a) Name of the shareholder / nominee / (or both, if it is so required by law, in the case of jointly owned shares, the name of the joint representative);

(a) a részvényes/részvényesi meghatalmazott (jogszabályban meghatározott esetben mindkettő, közös tulajdonban álló részvény esetén a közös képviselő) cége/neve;

(b) Registered office (address) of the shareholder / nominee/ (or both, if it is so required by law, in the case of jointly owned shares, the registered office/address of the joint representative);
(c) Number of shares held by the shareholder.

(b) a részvényes/részvényesi meghatalmazott (nominee) (jogszabályban meghatározott esetben mindkettő, közös tulajdonban álló részvény esetén a közös képviselő) székhelye/lakcíme;
(c) a részvényes részvényeinek darabszáma.

Upon written request by a shareholder, the Board of Directors shall issue an extract of the Register of Shares containing data in respect of that shareholder.

Az Igazgatótanács a részvényes írásbeli kérésére a Részvénykönyvből a részvényesre vonatkozó adatokról kivonatot készít.

7.2 The Board of Directors of the Company may appoint a clearinghouse, an investment enterprise or a financial institution to administer the Register of Shares. Notice of this appointment, contacts of the appointed and access information must be published in the Company Gazette (in Hungarian: Cégközlöny) and on the homepage of the Company.

7.2 A Társaság Igazgatótanácsa a Részvénykönyv vezetésére elszámolóháznak és befektetési vállalkozásnak, pénzügyi intézménynek megbízást adhat. A megbízás tényét, a megbízott adatait, valamint a betekintésre vonatkozó információkat a Cégközlönyben és a Társaság honlapján közzé kell tenni.

7.3 The person whose name is registered in the Register of Shares shall be regarded as the shareholder of the Company as long as no evidence to the contrary exists. In case the shareholder is represented by a nominee, the Register of Shares shall record the name of the shareholder's representative who might be obliged – as prescribed in the Capital Market Act (Act CXX of 2001) – to name the shareholder represented.

7.3 Az a személy, akinek a neve a Részvénykönyvben szerepel, ellenkező bizonyításig a Társaság részvényesének tekintendő. Részvényesi meghatalmazott esetén a Részvénykönyv a részvényesi meghatalmazott nevét tartalmazza, a részvényes személyéről – a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvényben (Tpt.) meghatározott esetekben és módon – a nominee nyilatkozik.

7.4 As evidence of ownership, the Board of Directors shall accept the ownership certificate issued as of the relevant date by KELER or the custody upon KELER confirmation.

7.4 Az Igazgatótanács köteles a megfelelő időpontra a KELER vagy az értékpapír-számlavezető által a KELER igazolása alapján kiállított tulajdonosi igazolást a részvény tulajdonjogának igazolásaként elfogadni.

7.5 In the event of a change in its data contained in the Register of Shares the shareholder shall immediately notify the Board of Directors and supply information on the changes. If the shareholder fails to comply with this provision the shareholder shall be liable for all the loss and damage arising out of or in connection with that non-compliance.

7.5 A Részvénykönyvbe bejegyzett adatainak megváltozása esetén a részvényes köteles haladéktalanul értesíteni az Igazgatótanácsot és nyilatkozni az új adatokról. Amennyiben a részvényes ezt a kötelezettségét elmulasztja, úgy az ebből eredő vagy ezzel okozott károkért minden felelősség a részvényest terheli.

7.6 Registration in the Register of Shares shall be concluded
(i) while fulfilling the reporting duty to the custodian as required by laws governing business associations
(ii) through the process of verifying the shareholders and their holdings in accordance with the General Business Regulations of KELER,
(iii) if the person who is applying for registration in the Register of Shares submits the information set forth in Section 7.1. and the ownership certificate referred to in section 7.4. In case the registration in the Register of Shares is concluded upon matching the owners in accordance with (ii) above, previous data of the Register of shares shall be simultaneously deleted.

7.6 Részvénykönyvi bejegyzésre az alábbi módokon kerülhet sor:
(i) a gazdasági társaságokra vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint, az értékpapír-számlavezető számára előírt bejelentési kötelezettség teljesítése során,
(ii) a KELER Általános Üzletszabályzatában meghatározott tulajdonosi megfeleltetés útján,
(iii) a Részvénykönyvbe bejegyzést kérő személy eljárása alapján, melynek során köteles a 7.1. pont szerinti adatokat megadni, és 7.4. pont szerinti tulajdonosi igazolást bemutatni. Amennyiben a részvénykönyvi bejegyzésre az (ii) pont szerinti tulajdonosi megfeleltetés útján kerül sor, úgy a Részvénykönyvben szereplő korábbi bejegyzések egyidejűleg törlésre kerülnek.

7.7 The provisions applicable to the Register of Shares shall apply also in case the ownership of the share has been changed by other means than by means of a transfer of shares.

7.7 A Részvénykönyvre vonatkozó rendelkezések abban az esetben is alkalmazandók, ha a részvény feletti tulajdonjog nem átruházás útján változott meg.

7.8 For as long the Company is operating under the designation of regulated real estate investment company, throughout the duration of operating under such designation the direct and combined voting rights of credit institutions and insurance companies are limited to 10% of all voting rights within the Company.

7.8 Amennyiben a Társaság szabályozott ingatlanbefektetési társaságként működik, úgy ezen működés ideje alatt Társaságban együttesen közvetlenül az összes szavazati jog legfeljebb 10%-át gyakorolják biztosítók és hitelintézetek.

TRANSFER OF SHARES

A RÉSZVÉNYEK ÁTRUHÁZÁSA

8. Transfer of Shares

8. A részvények átruházása

8.1
8.1.A Ownership of class "A" shares is freely transferable without restrictions – except as in 8.2. – Ownership of dematerialized ordinary shares is transferred by debiting the securities account of the seller and crediting the securities account of the purchaser.

8.1
8.1.A A Társaság „A" sorozatú törzsrészvényei – kivéve a 8.2. pontban foglaltakat – szabadon átruházhatók. Az átruházás az eladó értékpapírszámlájának megterhelésével és a vevő értékpapírszámláján történő jóváírással történik.

8.1.B Class “B” employee shares are transferable only between the Company and its management position employees as defined in the Management Share Option Plan (together with amendments thereto) approved by resolution 5/2014.07.21 of the General Meeting.

8.2 For the acquisition of an interest in the Company exceeding 33% or, in the case set out in Section 68 (1) of the Capital Market Act 25%, a public purchase offer must be made in accordance with the Capital Market Act.

8.3 The Board of Directors is obliged to deny the registration into the Register of Shares when the acquisition of an interest in the Company takes place in breach of the regulations of the Capital Market Act regarding the acquisition of interest in public companies. In such a case the shareholders rights cannot be exercised vis-a-vis the Company. The acquirer shall alienate those shares embodying voting rights in excess of 33% or 25%, respectively, of the voting rights of the Company within sixty days from the day of the acquisition or from the date of the resolution of the Hungarian Financial Supervisory Authority (“HFSA”) determining the consequences of the unlawful acquisition of influence in a public company.

8.4 In case of a public purchase offer:
(a) the offeror must hire an investment enterprise in accordance with the Capital Market Act to manage the implementation of the acquisition of influence;
(b) the offeror, in accordance with the regulations of the Capital Market Act, must prepare a plan for the Company's future operation and if the offeror is a foreign or a domestic business organization, it must prepare a report of its business activity;
(c) the public purchase offer has to be approved by the HFSA;
(d) the period for the acceptance of the public purchase offer shall be at least 30 and not more than 65 days. The first day of the acceptance period of the public purchase offer cannot be earlier than the second and cannot be later than the fifth day from the date of the publication of the announcement regarding the HFSA's approval of the public purchase offer;

(e) the public purchase offer shall be made for all of the shares representing voting rights and for all of the shareholders holding shares representing voting rights;
(f) during the acceptance period those shareholders who accept the offer shall transfer their shares to a credit institution or an investment company, respectively, to be designated by the Board of Directors in Budapest where the payment of the purchase price will take place. The offeror has to confirm the availability of the purchase price or its coverage according to the relevant legal stipulations;
(g) the purchase price shall not be less than the price calculated according to the relevant provisions of the Capital Market Act;

(h) upon request of the offeror, the Board of Directors is entitled, but not obliged, to disclose information concerning the operation of the Company to the offeror. Such information shall be handled by the offeror, his proxy and the investment enterprise in compliance with the provisions on business secrets and securities related secrecy obligations and the prohibition of insider dealing;

(i) the offeror must purchase all the offered shares except if the offeror and the connected persons, as defined by the Capital Market Act, do not acquire influence in excess of 50% in the Company and the offeror stipulated the right of rescission for such a case. It is prohibited to discriminate among shareholders in relation to their exercising rights in the course of the acceptance of the purchase offer;

(j) the contract between the offeror and the shareholder submitting the declarations of acceptance shall come into existence on the last day of the period open for the submission of

8.1.B A Társaság „B” sorozatú dolgozói részvényei csak a Társaság és a Társaság vezető állású munkavállalói között ruházhatóak át, az 5/2014.07.21. számú közgyűlési határozattal elfogadott Vezetői Részvény Programban (ideértve annak mindenkori módosításaiban) meghatározottak szerint.

8.2 A Társaságban 33%-ot, Tpt. 68. § (1) bekezdésében meghatározott esetben 25%-ot meghaladó mértékű befolyás megszerzésére csak a Tpt. szerinti nyilvános vételi ajánlat keretében kerülhet sor.

8.3 Az Igazgatótanács köteles megtagadni a Részvénykönyvbe történő bejegyzést abban az esetben, ha a befolyásszerzésre a Tpt-nek a nyilvánosan működő részvénytársaságban történő befolyásszerzésre vonatkozó szabályaitól eltérő módon került sor. Ebben az esetben a Társasággal szemben a tagsági jogok nem gyakorolhatóak. A befolyást szerző a 33 %, illetve a 25 %-ot meghaladó mértékű szavazati jogot megtestesítő részvényeit köteles a szerzést vagy a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (“Felügyelet”) a Tpt-nek a nyilvánosan működő részvénytársaságban történő befolyásszerzésre vonatkozó szabályaitól eltérő befolyásszerzés következményeit megállapító határozatának meghozatalát követő hatvan napon belül elidegeníteni.

8.4 Nyilvános vételi ajánlat esetén:
(a) az ajánlattevőnek a befolyásszerzés lebonyolítására a Tpt. szerinti befektetési szolgáltatót kell megbíznia;
(b) az ajánlattevőnek a Társaság jövőbeni működésére vonatkozóan a Tpt. szerinti működési tervet kell készítenie, illetve ha az ajánlattevő gazdálkodó szervezet, akkor gazdasági tevékenységéről jelentést kell készítenie;

(c) a vételi ajánlatot a Felügyeletnek jóvá kell hagynia;
(d) a vételi ajánlat elfogadására nyitva álló határidő legalább 30, legfeljebb 65 nap lehet. Az elfogadó nyilatkozatok megtételére nyitva álló határidő kezdőnapja nem lehet korábbi időpont, mint a Felügyelet nyilvános vételi ajánlatot jóváhagyó határozatának közzétételére vonatkozó hirdetmény megjelenését követő második nap, és nem lehet későbbi időpont, mint a közzétételt követő ötödik nap.
(e) A nyilvános vételi ajánlatot a Társaság valamennyi szavazati jogot megtestesítő részvényére, illetőleg valamennyi szavazati joggal rendelkező részvényesének kell megtenni.
(f) Az ajánlati kötöttség ideje alatt az ajánlatot elfogadó részvényesek kötelesek részvényeiket ahhoz az Igazgatótanács által kijelölt budapesti székhelyű hitelintézethez vagy befektetési társasághoz transzferálni, ahol majd a vételár kifizetése történik. Az ajánlattevő a vételár összegének, illetve fedezetének rendelkezésre állását a vonatkozó jogszabályi előírások szerint köteles igazolni.
(g) A vételi ajánlatban az ajánlat tárgyát képező részvényeknek ellenértéke nem lehet kevesebb, mint a Tpt. Vonatkozó előírásai alapján meghatározott összeg.
(h) Az ajánlattevő megkeresésére a Társaság Igazgatótanácsa jogosult, de nem köteles a Társaság működésérevonatkozó információt az ajánlattevő részére átadni. Az ilyen információt az ajánlattevő, az ajánlattevő meghatalmazottja, valamint a forgalmazó köteles az üzleti titokra, az értékpapírtitokra, valamint a bennfentes kereskedelem tilalmára vonatkozó szabályoknak megfelelően kezelni.
(i) Az ajánlattevő valamennyi felajánlott részvényt köteles megvásárolni, kivéve, ha az elfogadó nyilatkozatok alapján az ajánlattevő, illetve a Tpt-ben meghatározott kapcsolt személyek nem szereznek a Társaságban ötven százalékot meghaladó befolyást és a vételi ajánlat erre az esetre tartalmazta az elállás jogának fenntartását. Tilos a részvényesek között a vételi ajánlat elfogadására vonatkozó jogosultság gyakorlása során hátrányos megkülönböztetést tenni.
(j) Az ajánlattevő és az elfogadó nyilatkozatot tevő részvényes között a részvény-átruházási szerződés az elfogadó nyilatkozat megtételére nyitva álló határidő zárónapján jön létre, kivéve, ha

the declaration of acceptance, except if the necessary competition supervisory proceeding has not yet completed on that day. In the latter case the contract comes into existence on the day of the granting of the competition supervisory authority's approval;

az esetlegesen szükséges versenyfelügyeleti eljárás ezen a napon még nem zárult le. Ez utóbbi esetben a szerződés a verseny-felügyeleti engedély megadásának napján jön létre.

(k) the offeror shall pay the purchase price within 5 days of the last day of the acceptance period of the purchase offer. In the case of a competition supervisory proceeding, this deadline shall commence on the day of the granting of the competition supervisory authority's approval.

(k) Az ajánlattevő az ellenérték teljesítésére a vételi ajánlat elfogadására nyitva álló határidő zárónapját – versenyfelügyeleti eljárás esetén a verseny-felügyeleti engedély megadásának napját - követő 5 munkanapon belül köteles.

8.5 The Board of Directors shall form an opinion on the purchase offer to the shareholders and publish it in accordance with the rules of the Capital Market Act. The Board of Directors shall appoint an independent financial advisor, at the Company's costs, to evaluate the purchase offer. The report on the evaluation of such an expert must be published by the Board of Directors in the same way as the Board of Directors has published its own opinion on the purchase offer.

8.5 Az Igazgatótanács köteles a vételi ajánlatot véleményezni és azt a részvényesek számára a Tpt-ben meghatározott módon közzétenni. Az Igazgatótanács köteles a vételi ajánlat értékelésével a Társaság költségén független pénzügyi szakértőt megbízni. A szakértői értékelést az Igazgatótanács a saját véleményével azonos módon teszi közzé.

8.6. The shareholders of the Company – firstly the shareholders belonging to a share series identical to that one to be issued hereunder, then owners of convertible bonds and the owners of bonds with subscription rights, in this order -, shall have the right to purchase a number of shares equal to their pro rata interest in the share capital of the Company in the event of a capital increase by cash contribution of the Company, whether such capital increase is a public offering (the "Preferential Rights") or a private placement ("Participation Rights" together with "Preferential Rights" are "Priority Rights"). Priority rights and related procedures are not applicable at the issuance of employee shares. Only shareholders of record in the Register of Shares at the time of Notice, as defined below, and at the time of exercise of Priority Rights, shall be entitled to exercise their Priority Rights. The determination of such shareholders' pro rata right shall be based on the total nominal value of shares owned by each shareholder as recorded in the Company's Register of Shares at the date of Notice, as defined below. In connection with a capital increase effected by means of a private placement or a public offering, the exercise of the shareholders' Priority Rights shall be subject to the following procedural rules:

8.6 A Társaság alaptőkéjének pénzbeli hozzájárulás útján történő megemelése esetén a Társaság részvényesei - ezen belül első helyen a forgalomba hozott részvényekkel azonos részvénysorozatba tartozó részvényekkel rendelkező részvényesek, majd az átváltoztatható, illetve a jegyzési jogot biztosító kötvények tulajdonosai – a Társaságban meglévő tulajdoni hányaduk arányában jogosultak új részvényeket szerezni mind az új részvényeknek nyilvános forgalomba hozatalával történő kibocsátása során ("Jegyzési Elsőbbség"), mind pedig az új részvényeknek zártkörű forgalomba hozatalával történő kibocsátása esetén ("Részvételi Jog") (a Jegyzési Elsőbbség és a Részvételi Jog együtt "Elsőbbségi Jogok"). Az Elsőbbségi Jogok, és az Elsőbbségi Jogokra vonatkozó eljárási rend nem érvényesülnek dolgozói részvény kibocsátásakor. Az Elsőbbségi Jogok gyakorlására csak az a részvényes jogosult, aki az alább meghatározott Értesítés időpontjában, valamint az Elsőbbségi Jog gyakorlásakor is be van jegyezve a Részvénykönyvbe. A tulajdoni hányad arányában gyakorolható Elsőbbségi Jog mértéke az alább meghatározott Értesítés időpontjában a Társaság Részvénykönyvében a részvényes tulajdonaként megjelölt részvények össznévértékén alapszik. Új részvények zártkörű vagy nyilvános forgalomba hozatalával történő alaptőke-emelés esetén a részvényesek az alábbi eljárási rend alapján gyakorolhatják az Elsőbbségi Jogokat:

(a) the Board of Directors shall notify shareholders of a capital increase effected by means of a private placement, through publication in the Company Gazette within 30 days from the decision on capital increase by cash contribution of the Company, at the latest, (the "Participation Rights Notice"). The Participation Rights Notice shall specify: (i) the nature and the amount of the capital increase (including the nominal- and issue price of the shares to be subscribed); and (ii) the term of a minimum 15 days (including opening and closing dates) and conditions for the exercise of the shareholders' Participation Rights, including a specific term for the submission of the shareholders' Declaration of Intent, as defined below.

(a) Zártkörű alaptőke-emelés esetén az Igazgatótanács köteles a Cégközlönyben történő közzététel útján legkésőbb a pénzbeli hozzájárulás útján történő alaptőkeemelés elhatározását követő 30 napon belül értesíteni a részvényeseket az alaptőke felemeléséről ("Részvételi Jogra vonatkozó Értesítés"). A Részvételi Jogra vonatkozó Értesítésben meg kell határozni (i) az alaptőke-emelés módját és nagyságát (így a jegyezhető részvények név-, illetve kibocsátási értékét) és (ii) a Részvételi Jogok gyakorlásának – legalább 15 napos - határidejét (kezdő- és zárónapját) és feltételeit, ideértve az alább definiált részvényesi Nyilatkozat megtételének határidejét is.

(b) the Board of Directors shall notify shareholders of the capital increase effected by means of a public offering, through publication in the Company Gazette within 30 days from the decision on capital increase by cash contribution of the Company, at the latest, (the "Preferential Rights Notice" and, together with the Participation Rights Notice, the "Notice").

(b) Nyilvános alaptőke-emelés esetén az Igazgatótanács köteles a Cégközlönyben történő közzététel útján legkésőbb a pénzbeli hozzájárulás útján történő alaptőkeemelés elhatározását követő 30 napon belül tájékoztatni a részvényeseket az alaptőke felemeléséről ("Jegyzési Elsőbbségre vonatkozó Értesítés") (a Jegyzési Elsőbbségre vonatkozó Értesítés a Részvételi Jogra vonatkozó Értesítéssel együtt: "Értesítés").

The Preferential Rights Notice shall specify:
(i) the nature and the amount of the capital increase (including the nominal- and issue price of the shares to be subscribed); and (ii) the term of a minimum 15 days (including opening and closing dates) and conditions for the exercise of the shareholders' Priority Rights, including a specific term for the submission of the shareholders' Declaration of Intent, as defined below.

A Jegyzési Elsőbbségre vonatkozó Értesítésben meg kell határozni (i) az alaptőkeemelés módját és nagyságát (így a jegyezhető részvények név- illetve kibocsátási értékét); és (ii) az Elsőbbségi Jogok gyakorlásának – legalább 15 napos - határidejét (kezdő- és zárónapját) és feltételeit, ideértve az alább definiált részvényesi Nyilatkozat megtételének határidejét is.

(c) Upon the request of the shareholder of bond owner by email, the Company shall inform such person by email of the terms of exercise of the Priority Rights.

(d) Shareholders or bond owners interested in exercising their Priority Rights shall declare in writing their intention to do so under the terms and within the deadline set forth in the applicable Notice ("Declaration of Intent").
(e) The Declaration of Intent shall include the nominal value, number and issue price of the shares to be subscribed, as well as the irrevocable undertaking of the shareholder or bond owner to subscribe such number of shares defined in the Declaration of Intent, and to pay the issue price of such shares as specified in the resolution of the shareholders' meeting.

(f) Any shareholder not providing his Declaration of Intent within the deadline set forth in the applicable Notice shall be deemed to have waived his Priority Right in connection with the notified capital increase.
(g) The Priority Rights of a shareholder or a bond owner – with respect to the subscription order specified above – may be exercised pro rata based on the number of shares pro rata based on the number of shares owned by such shareholder or bond owner (a bond owner may exercise its Priority Right in proportion to the number of shares it received upon the conversion of the convertible bonds or, in the event of bonds with a subscription right, the exercise of such subscription right is in proportion to the number of shares that would be created as a result of the simultaneous exercise of the rights attached to all convertible bonds and bonds with a subscription right, including those shares which have already been issued). If the exercise of Priority Rights results in a situation where the distribution of the shares would result in a fractional number, the number of shares to be acquired by the shareholder shall be rounded down to the nearest whole number of shares providing that if any of the shareholders would be entitled to less than one share based on the number of shares it owns, then such shareholder shall not receive any share based on such distribution procedure). The remaining shares shall be divided so that those shareholders of the Company - being affected by the subscription order and having exercised their pre-emption rights - who received less shares due to the rounding procedure shall be ranked based on the total nominal value of their shares, so that the first in line will be such shareholder who owns the least shares in terms of value, while the bigger shareholders will be at the end of such line. The shareholders shall receive the shares – one by one, in this order – as long as the shares issued for subscription to the beneficiaries exercising their Priority Rights last.

8.7 The general meeting of the Company – upon the written proposal of the Board of Directors with a voting majority of three quarters– may exclude the exercise of the Priority Rights. The general meeting shall discuss the proposal on the exclusion of the exercise of Priority Rights together with the proposal on the capital increase (except for the capital increase by the Board of Directors), but shall resolve on these issues separately. The separate resolution's validity requires the affected shareholders' three-quarters majority approval. In case the affected shareholders are the same shareholders approving the original general meeting resolution, approving only one resolution is sufficient. The proposal of the Board of Directors on the exclusion of the exercise of Priority Rights shall include the following:

(a) reason for the capital increase;
(b) proposed nominal- and issue values of the shares to be issued through the capital increase;
(c) detailed reasoning of exclusion of the exercise of the Priority Rights, including the advantages for the Company as a result of the exclusion;
(d) in the event of a private placement, the introduction of person(s) being authorized to take over the shares; and

(c) A Társaság a részvényes vagy kötvénytulajdonos ez irányú, elektronikus levélben közölt kérése esetén, az Elsőbbségi Jog gyakorlásának feltételeiről elektronikus levélben is tájékoztatást ad.
(d) Az Elsőbbségi Jogaikat gyakorolni kívánó részvényesek vagy kötvénytulajdonosok a vonatkozó Értesítésben meghatározott módon, határidőn belül írásban kötelesek nyilatkozni Elsőbbségi Joguk gyakorlására irányuló szándékukról ("Nyilatkozat").
(e) A Nyilatkozatnak tartalmaznia kell a lejegyezni vagy átvenni kívánt részvények névértékét, darabszámát és kibocsátási értékét, valamint a részvényes vagy kötvénytulajdonos visszavonhatatlan kötelezettségvállalását a Nyilatkozatban meghatározott részvények jegyzésére vagy átvételére, illetve kibocsátási értéküknek a közgyűlési határozatban foglaltak szerinti megfizetésére.
(f) Amennyiben a részvényes a vonatkozó Értesítés által meghatározott határidőn belül nem nyújtja be Nyilatkozatát, akkor úgy kell tekinteni, hogy az adott alaptőke-emelés tekintetében Elsőbbségi Jogával nem kíván élni.
(g) A részvényes vagy a kötvénytulajdonos Elsőbbségi Joga – a jelen pontban meghatározott sorrendiségre figyelemmel - tulajdoni hányad arányában gyakorolható (a kötvénytulajdonos Elsőbbségi Jogát olyan arányban gyakorolhatja, amilyen arányban az átváltoztatható kötvénye átváltása illetve a jegyzési jogot biztosító kötvény esetén a jegyzési joga gyakorlása alapján a kötvénytulajdonost megillető részvények száma aránylik ahhoz a részvényszámhoz, amely valamennyi átváltoztatható és jegyzési jogot biztosító kötvényhez kapcsolódó jog egyidejű gyakorlása esetén keletkezne, ideértve a már kibocsátott részvényeket is). Amennyiben az Elsőbbségi Jog gyakorlásánál az elosztás következtében töredék részvénytulajdon keletkezne, akkor a részvényeseknek jutó részvényszámot a legközelebbi egész részvényig lefelé kell kerekíteni azzal, hogy ha valamely részvényes a tulajdoni hányada alapján egynél kevesebb részvényre lenne jogosult, akkor ezen elosztás alapján nem kap részvényt. A kerekítés következtében fennmaradó részvények elosztása úgy történik, hogy a Társaság sorrendiség alapján érintett és Elsőbbségi Jogával élő azon részvényeseit, akik a lefele kerekítés miatt kevesebb részvényt kaptak, részvényeik össznévértéke alapján sorba rendezik oly módon, hogy a legkisebb részvénytulajdonnal rendelkező részvényesek kerülnek a sor elejére, míg a legnagyobb részvényesek kerülnek a sor végére, majd a részvényesek a sorrendnek megfelelően kapnak egy egész részvényt mindaddig, amíg az Elsőbbségi Jogukat gyakorló jogosultakat megillető újonnan kibocsátott részvények el nem fogynak.

8.7 A Társaság közgyűlése (az Igazgatótanács írásbeli előterjesztése alapján három-negyedes szavazattöbbséggel) az Elsőbbségi Jogok gyakorlását kizárhatja. Az Elsőbbségi Jogok gyakorlásának kizárásra vonatkozó előterjesztést a közgyűlés az alaptőke felemelésére vonatkozó javaslattal együttesen köteles megtárgyalni (kivéve az Igazgatótanács általi alaptőkeemelés esetén), de arról külön köteles határozatot hozni. Ezen külön határozat érvényességi feltétele, hogy ahhoz az érintett részvényesek külön is hozzájáruljanak, három-negyedes szavazattöbbséggel. Amennyiben az érintett részvényesek megegyeznek a közgyűlési határozatot meghozó részvényesekkel, úgy elegendő egy határozatot hozni. Az Elsőbbségi Jogok gyakorlásának kizárására irányuló igazgatótanácsi előterjesztés az alábbiakat tartalmazza:
(a) az alaptőke-emelés indokát;
(b) az alaptőke-emelés útján kibocsátott részvények tervezett név- és kibocsátási értékét;
(c) az Elsőbbségi Jogok gyakorlása kizárásának részletes indoklását, ideértve a kizárás következében a Társaságnál jelentkező előnyöket;
(d) zártkörben történő alaptőke-emelés esetén a részvények átvételére jogosított személy(ek) bemutatását; és

(e) modification of voting rights, following the capital increase, of the shareholders owning shares issued prior to the capital increase. The Board of Directors shall publish its proposal hereunder for the Company's shareholders a minimum of 15 days before the date of such general meeting deciding on the exclusion of the exercise of the Priority Rights.

GENERAL MEETING, VOTES

9. General Meeting

The General Meeting is the principal body of the Company, which comprises all the shareholders. The following activities shall fall within the exclusive authority of the General Meeting:

a) decision on the establishment of an amendment to these Articles, unless otherwise provided by law or prescribed by these Articles according to law;
(b) decision on the change of the form of operation of the Company;
(c) decision on the transformation or termination of the Company without legal successor;
(d) electing and dismissing the members of the Board of Directors and members of the Audit Committee within, the auditor, and determining their remuneration, including their service as members of the committees of the Board of Directors;

(e) approval of the annual financial report prepared according to the Accounting Act, including a decision on the appropriation of after-tax profits;
(f) decision to pay interim dividends, unless otherwise provided by law or by these Articles warranted by law;
(g) variation of the rights attached to a certain series of shares and the transformation of categories or classes of shares;
(h) decision – in conformity with the law or with these Articles warranted by law – on the issue of convertible bonds or bonds with subscription rights;
(i) decision in conformity with the law or with these Articles warranted by law – on the acquisition of the shares of the Company by the Company itself and on the acceptance of a public offer to purchase the Company shares owned by the Company;
(j) decision on delisting the shares of the Company from any stock exchange or any listing system;
(k) approving or amending the Management Share Option Plan of the Company (other than those amendments reserved for the Board of Directors in such Plan);
(l) decision on the exclusion of the exercise of Priority Rights;
(m) decision on transferring the seat of the Company;
(n) decision on the resolution of discharge given to the Members of the Board of Directors;
(o) decision concerning the guidelines and framework for a long-term salary and incentive scheme for executive officers and executive employees;
(p) in case the shares of the Company are listed on the Budapest Stock Exchange, approval of the report of the Board of Directors on Corporate Governance Recommendations of the Budapest Stock Exchange;
(q) approving the control agreement defined in business legislation;
(r) deciding on all issues referred by the law or these Articles to the exclusive sphere of authority of the General Meeting.

10. Annual General Meeting

The Annual General Meeting (AGM) shall be held once a year. The following must be on the agenda of the AGM as a minimum:

(a) approval of the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act and the proposal of the Board of Directors on the appropriation of after-tax profits;

(e) az alaptőke megemelését követően az alaptőke-emelést megelőző részvényesek szavazati arányának módosulását. Az Igazgatótanács a jelen pont szerinti előterjesztést köteles legkésőbb az Elsőbbségi Jogok gyakorlásának kizárásáról döntő közgyűlés napját megelőző 15 nappal a Társaság részvényesi számára hirdetményi úton közzétenni.

KÖZGYŰLÉS, SZAVAZATOK

9. Közgyűlés

A Társaság legfőbb szerve a közgyűlés, amely a részvényesek összességéből áll. Az alábbi döntések a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartoznak:

(a) döntés - ha törvény, vagy törvény alapján jelen Alapszabály eltérően nem rendelkezik - a jelen Alapszabály megállapításáról és módosításáról;
(b) döntés a Társaság működési módjának megváltoztatásáról,

(c) a Társaság átalakulásának vagy jogutód nélküli megszűnésének elhatározása;
(d) az Igazgatótanács tagjainak és közülük az Audit Bizottság tagjainak, valamint a könyvvizsgálónak a megválasztása, visszahívása, továbbá díjazásuk megállapítása, ideértve az Igazgatótanács által létrehozott bizottságokban ellátott tevékenységet is;
(e) a számviteli törvény szerinti beszámoló elfogadása, ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó döntést is;

(f) döntés – ha törvény, vagy törvény alapján jelen Alapszabály eltérően nem rendelkezik – osztalékelőleg fizetéséről;
(g) az egyes részvénysorozathoz fűződő jogok megváltoztatása, illetve az egyes részvényfajták, -osztályok átalakítása;
(h) döntés törvény, vagy törvény alapján jelen Alapszabály szerint átváltoztatható vagy jegyzési jogot biztosító kötvény kibocsátásáról;
(i) döntés törvény, vagy törvény alapján jelen Alapszabály szerint – saját részvény megszerzéséről, továbbá a saját részvényre kapott nyilvános vételi ajánlat elfogadásáról;

(j) döntés a Társaság részvényeinek bármely tőzsdéről, illetve jegyzési rendszerből történő kivezetésének kérelmezéséről;
(k) vezetői részvény program jóváhagyása és módosítása (ide nem értve az ilyen program által az Igazgatótanács jogaként fenntartott módosításokat);
(l) döntés a jegyzési elsőbbségi jog gyakorlásának kizárásról;
(m) döntés a Társaság székhelyének áthelyezéséről;
(n) döntés az Igazgatótanács tagjai részére megadható felmentvény tárgyában;
(o) vezető tisztségviselők, valamint vezető állású munkavállalók hosszú távú díjazása és ösztönzési rendszere irányelveinek meghatározása;
(p) amennyiben a Társaság részvényei a Budapesti Értéktőzsdére bevezetésre kerültek, úgy döntés a Budapesti Értéktőzsde Felelős Vállalatirányítási Ajánlásaira vonatkozó igazgatótanácsi jelentés elfogadásáról;
(q) döntés társasági jogi uralmi szerződés jóváhagyásáról;

(r) és döntés minden olyan kérdésben, amelyet a vonatkozó jogszabályok, illetve a jelen Alapszabály a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe utal.

10. Évi rendes közgyűlés

Évi rendes közgyűlést minden évben egyszer kell tartani. Az évi rendes közgyűlés napirendjén legalább a következőknek kell szerepelnie:

(a) a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának és az adózott eredmény felhasználására vonatkozó igazgatótanácsi javaslatnak az elfogadása;

(b) approval of the report of the Board of Directors on the operation of the management, the financial status and business policy of the Company;
(c) approval of the Auditor's report on the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act; and the appropriation of after-tax profits;
(d) decision on the resolution of discharge given to the Members of the Board of Directors;
(e) approval of the report of the Board of Directors on corporate governance.

The AGM evaluates the actions of the Board of Directors, and if conditions are fulfilled, states that the Board of Directors acted on the primacy of Company interest. The resolution of the GM on the discharge of the Board of Directors stipulates the Member(s) of the Board of Directors and the relevant time period

The Board of Directors, in compliance with the set forth in the governing laws - in accordance with Section 35 - shall publish the key data of the annual report prepared pursuant to the Accounting Act and of the report of the Board of Directors, the summary of the outstanding shares and voting rights at the time of the Notice of the General Meeting, together with a summary of the proposals relating to the items on the agenda and the draft resolutions.

This provision shall also apply to the announcements of the supplemented agendas and the draft resolutions proposed by the shareholders, in case the agenda is supplemented.

11. Extraordinary General Meeting

An Extraordinary General Meeting (EGM) shall be convened upon the resolution of the Board of Directors and the Audit Committee, or the Court of Registration, or upon the request of the Auditor in the cases specified by the law, and if requested by a shareholder or shareholders representing at least 5 % of the share capital if they indicate the reason and objective of the meeting and certify their shareholder status. The Board of Directors shall publish the notice for the EGM within 15 days from the receipt of such request.

In other respects, the regulations of the Annual General Meeting shall be applied correspondingly to the Extraordinary General Meeting.

12. Notice of the General Meeting

12.1 The notice for the General Meeting shall be publicly announced by the Board of Directors in accordance with Section 35, but at least thirty (30) days – in cases stipulated in a statute 15 days - prior to the date of the proposed General Meeting or in accordance with in Section 11 above.

12.2 The published notice, or the announcement for the General Meeting shall contain:
-the name and registered office of the Company,
-the venue, date and time of the General Meeting,
-the agenda of the General Meeting,
-the conditions for exercising the shareholders' right to request additional items to be included on the agenda of the general meeting
- the conditions of attending the General Meeting and exercising voting rights, together with the conditions set forth for the proxy holders, with the warning that attending and voting is only possible by observing the regulations.
- the place and date of the reconvened General Meeting if there is no quorum

(b) az Igazgatótanács ügyvezetésről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról készített jelentésének elfogadása;
(c) a számviteli törvény szerinti beszámoló és az adózott eredmény felhasználásáról szóló audit bizottsági és könyvvizsgálói jelentés elfogadása
(d) döntés az Igazgatótanács tagjai részére megadható felmentvény tárgyában;
(e) döntés az Igazgatótanács felelős társaságirányítási jelentés elfogadásáról.

A közgyűlés értékeli az Igazgatótanács munkáját és amennyiben annak feltételei fennállnak, megállapítja, hogy az Igazgatótanács tagjai tevékenységüket a Társaság érdekeinek elsődlegessége alapján végezték. A felmentvény tárgyában hozott közgyűlési határozat tartalmazza, hogy a felmentvény mely igazgatótanácsi tag(ok), mely időszak alatt kifejtett teljesítményére vonatkozik.

Az igazgatótanács az évi rendes közgyűlés napját megelőzően, a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben – a 35. pontban foglaltak szerint – nyilvánosságra hozza a számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének és az igazgatótanács jelentésének lényeges adatait, a közgyűlés összehívása időpontjában meglévő részvények és szavazati jogok számára vonatkozó összesítéseket, valamint a napirenden szereplő ügyekkel kapcsolatos előterjesztések összefoglalóját és a határozati javaslatokat.

Ez a rendelkezés megfelelően alkalmazandó a kiegészített napirendre és a részvényesek által előterjesztett határozati javaslatok közzétételére, ha a közgyűlés napirendjének kiegészítésére kerül sor.

11. Rendkívüli közgyűlés

Rendkívüli közgyűlés hívandó össze az Igazgatótanács, továbbá a jogszabályban meghatározott esetekben az Audit Bizottság vagy a Cégbíróság határozata, illetve a könyvvizsgáló kérése esetén, valamint a jegyzett tőke 5 %-át képviselő részvényes vagy részvényesek kérelmére, ha azt az ok és a cél írásbeli megjelölésével, részvényesi mivoltuk igazolása mellett kérik. Az Igazgatótanács a közgyűlési hirdetményt az ilyen kérés kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles közzétenni.

Egyebekben a rendkívüli közgyűlésre az évi rendes közgyűlés szabályait kell megfelelően alkalmazni.

12. A közgyűlés összehívása

12.1 A közgyűlésre szóló meghívót a Társaság hirdetményeire meghatározott módon, a tervezett közgyűlést legalább 30, jogszabályban meghatározott esetben 15 nappal megelőzően, illetve a 11. pont vonatkozó rendelkezéseivel összhangban az Igazgatótanács nyilvánosan közzéteszi a 35. pontban foglaltak szerinti módon.

12.2. Minden közgyűlési meghívónak, illetve hirdetménynek tartalmaznia kell
- a Társaság cégnevét és székhelyét;
- a közgyűlés helyét és időpontját;
- a közgyűlés napirendjét;
- a részvényesnek a közgyűlés napirendjének kiegészítésére vonatkozó joga gyakorlásához előírt feltételeket;
- a közgyűlési részvételre és a szavazati jog gyakorlására, valamint a meghatalmazás adására vonatkozó feltételeket, azzal a figyelmeztetéssel, hogy a közgyűlésen részt venni és szavazni csak ezek betartásával lehet;
- a határozatképtelenség esetére a megismételt közgyűlés helyét és idejét;
- a részvénykönyv lezárásának időpontját;

- the closing of the Register of Shares
- information on the conditions for exercising the shareholder's rights, that is a valid entry containing the shareholder's name in the Register of Shares at the closing of the Register of Shares, which does not limit the subsequent trade of shares and has no effect on the exercisement of shareholder rights on the General Meeting
- the conditions for exercising the shareholder's right to request information
- information pertaining to the time, place and manner of accessing the original and complete text of proposals and motions on the agenda of the General Meeting.

- a tájékoztatást arra nézve, hogy a közgyűlésen a részvényesi jogok gyakorlásának feltétele, hogy a részvényes a részvénykönyv zárásakor a részvénykönyvben szerepeljen, de ezt követően a részvények szabadon forgalmazhatók anélkül, hogy ez a közgyűlésen a részvényest megillető jogok gyakorlásához való jogot érintené;
- a tájékoztatást a részvényes felvilágosítás kérésre vonatkozó joga gyakorlásának feltételeiről, és
- a közgyűlés napirendjén szereplő előterjesztések és határozati javaslatok eredeti és teljes terjedelmű szövege elérhetőségének időpontjára, helyére és módjára vonatkozó tájékoztatást.

12.3 Should a capital increase be on the agenda of the General Meeting, the following shall be also indicated in the published notice for the General Meeting and the relevant public announcement: the method of the registered capital increase, the minimum amount of the increase, the draft amendment to the Articles of Association related to the capital increase, the number of the new shares to be issued, the method of issue, the nominal value and/or issue price of the shares, as well as the conditions of payment, the time allotted for making subscription orders or the end date of the subscription period.

12.3. Amennyiben a közgyűlés napirendjén alaptőke-emelés szerepel, a következő adatokat is fel kell tüntetni a meghívóban, illetve hirdetményben: az alaptőke-emelés módját, annak tervezett legkisebb összegét, a kapcsolódó Alapszabály módosítás tervezetét, a kibocsátandó új részvények számát, névértékét, illetve kibocsátási értékét és befizetésének feltételeit, a részvények átvételére vonatkozó nyilatkozat megtételére rendelkezésre álló időtartamot vagy jegyzési határidőt.

12.4 Shareholders representing at least 1% of the voting rights may ask the Board of Directors in writing, with presenting the reasoning, to include a particular issue on the agenda of the convened General Meeting. The minority shareholders may exercise this right not exceeding the deadlines set forth in the governing laws, from the time of the announcement of the General Meeting. The Board of Directors must include the motion on the agenda of the General Meeting and publish it before the deadline set forth in the governing laws, in accordance with Article 35.

12.4. A szavazatok legalább 1%-át képviselő részvényesek – az ok megjelölésével – írásban kérhetik az Igazgatótanácstól, hogy valamely kérdést tűzzön az összehívott közgyűlés napirendjére. A kisebbségi részvényesek ezt a jogukat a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben gyakorolhatják, a közgyűlés összehívásáról szóló hirdetmény megjelenésétől számítva. Az Igazgatótanács az indítványt köteles a közgyűlés napirendjére felvenni, és ezt a jogszabály által előírt határidőn belül, a 35. pontban foglaltak szerinti módon közzétenni.

12.5 Shareholders representing at least 1% of the voting rights may submit a proposal for resolution in writing to the Board of Directors in respect of the agenda. The minority shareholders may exercise this right within the deadline set forth in the governing laws, after the announcement of the General Meeting is published. The Board of Directors shall announce the motion in accordance with Article 35, and shall include it under the relevant agenda item, within the deadline set forth in the governing laws.

12.5. A szavazati jogok legalább 1%-át képviselő részvényesek a napirendi pontokkal összefüggésben – a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben, a közgyűlés összehívásáról szóló hirdetmény megjelenésétől számítva – határozati javaslatot is előterjeszthetnek. Az Igazgatótanács a határozati javaslatot köteles a közgyűlés napirendjére felvenni, és ezt a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben, a 35. pontban foglaltak szerinti módon közzétenni.

12.6. Upon written request from any shareholder the Board of Directors shall provide all necessary information concerning any issue on the Agenda, within the limits set forth in governing rules and regulations and to be delivered to shareholder before the deadline set forth in the governing laws.

12.6. A közgyűlés napirendjére tűzött ügyre vonatkozóan az Igazgatótanács – a törvényben foglalt korlátok között – köteles minden részvényesnek a közgyűlés napja előtt, a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben benyújtott írásbeli kérelmére a szükséges felvilágosítást megadni úgy, hogy azt a részvényes legkésőbb a jogszabály által előírt határidőben megkapja.

12.7. The General Meeting may approve resolutions concerning items that do not appear on the announced agenda only in case of all shareholders are present on the General Meeting and unanimously assent to the inclusion of such item.

12.7. A közzétett napirenden nem szereplő ügyben a közgyűlés csak akkor hozhat döntést, ha valamennyi részvényes jelen van és az új napirendi pont felvételéhez egyhangúlag hozzájárulnak.

12.8. In the event that Hungarian law requires the preliminary approval of the shareholders or of a group of shareholders to a resolution of the General Meeting, the statements concerning the granting or the refusal of such approval shall be made in the following manner: the affected shareholders are entitled to make a statement on the appeal of the Board of Directors of the Company delivered at least 15 days before the day of the given General Meeting to the shareholders together with the request to vote. They can make a statement in writing on a voting sheet attached to the request letter in the form of a notary document or a private document with full probative force. The deadline for delivering the statements is the time of starting of the General Meeting. The statements shall be sent by post to the registered seat of the Company, addressed to the Board of Directors or they shall be handed over to the chairman of the Board of Directors or

12.8. Amennyiben a magyar jog a közgyűlés valamely határozatához a részvényesek előzetes hozzájárulását írja elő, ezen hozzájárulásra vagy a hozzájárulás megtagadására vonatkozó nyilatkozatokat a következőképpen kell megtenni: az érintett részvényesek a Társaság Igazgatótanácsának az adott közgyűlés napja előtt legalább 15 nappal a részvényeseknek kézbesített felhívására nyilatkozhatnak. A nyilatkozatot a felhíváshoz csatolt szavazólapon, közokirati vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában, írásban tehetik meg. A nyilatkozat beérkezésének határideje a közgyűlés megkezdésének időpontja. A nyilatkozatot a Társaság székhelyére, az Igazgatótanácsnak címezve kell postán megküldeni vagy a közgyűlés helyszínén az Igazgatótanács elnökének vagy a vezérigazgatónak a közgyűlés megkezdése előtt átadni. Azon részvényesek hozzájárulását, melyektől az erre rendelkezésre

the Chief Executive Officer at the place of the General Meeting before its start. The approval is deemed to be given by those shareholders who do not respond by the deadline specified for such response.

13. Quorum, Voting, Voting rights

13.1 A General Meeting shall have a quorum if the attending shareholders or their authorized representatives represent more than half of the share capital which carries with it a right to vote. Proxies for the General Meeting must be in form of a legal document or in a fully verifiable private deed and must be submitted to the keeper of the minutes at the place and time as indicated in the notice for the General Meeting, but not later than at the beginning of the General Meeting.

13.2 Where the General Meeting does not have a quorum 30 minutes after the announced time of the meeting, a repeated General Meeting shall be convened and held on the date and venue set forth in the announcement of the original General Meeting, within the deadline set forth in the governing laws. The repeated General Meeting shall have a quorum to discuss and decide on the same agenda, regardless of the amount of share capital represented at such second meeting. The repeated General Meeting can come to a valid resolution on questions listed in Section 9 (c) and (m), or on changing the main activity of the Company or the dismissal of Members of the Board of Directors if the shareholders present represent more than 25% of the share capital carrying voting rights. If necessary, the General Meeting may decide on the suspension of the General Meeting. The General Meeting may be suspended only once, for a period of 30 days.

13.3 In order to exercise shareholder rights on the General Meeting a person's name must be listed in the Registry of Shares upon completion of the process of verifying the shareholders and their holdings. Deadlines related to participation rights, the preceding registration into the Registry of Shares and other related deadlines shall comply with the governing laws. The time of closing of the Registry of Shares and the time of registration into the Registry of Shares shall take place at the time prescribed by governing laws. In case the governing laws do not contain provisions prescribing; or contains provisions but allows deviations from the prescribed time of the closing of the Registry of Shares, or from the time of registration into the Registry of Shares; then the time for these events is set on the second business day preceding the day of the General Meeting, on the date specified in the General Meeting announcement. The turning date of the process of verifying the shareholders and their holdings is determined in accordance with the governing laws and the General Business Regulations of the central securities register. The closing of the Register of Shares upon completion of the process of verifying the shareholders and their holdings does not restrict the rights of the registered shareholder to transfer their shares. Transfer of shares preceding the day of the General Meeting does not exclude any person registered in the Registry of Shares from exercising their shareholder rights. The Board of Directors shall provide appropriate means on the General Meeting for voting per share on the basis of the entries of the Registry of Shares for the shareholders.

13.4 The General Meeting shall vote openly. The votes shall be cast on electronic ways, or on previously distributed voting ballots, or by a show of hands or by other means agreed upon the General Meeting. A committee shall be elected based on the proposal by the chairman of the General Meeting to count the votes. The members of the committee counting the votes shall verify the results of each vote by countersigning such results, which are contained in the Minutes of the General Meeting.

13.5 The General Meeting shall adopt resolutions by at least a three quarters majority of votes cast regarding items listed under

álló határidőn belül nyilatkozat nem érkezik, megadottnak kell tekinteni.

13. Határozatképesség, szavazás a közgyűlésen, szavazati jogok

13.1 A közgyűlés határozatképes, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint felét képviselő részvényes személyesen, vagy meghatalmazott képviselője útján jelen van. Az ilyen képviseletre szóló meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni és azt a közgyűlési meghívóban megjelölt helyen és időben, de legkésőbb a közgyűlés kezdetekor a jegyzőkönyvvezetőnek át kell adni.

13.2 Amennyiben a közgyűlés a kitűzött időpontot követően 30 perccel sem határozatképes, úgy az azonos napirenddel tartandó megismételt közgyűlést az eredeti közgyűlési hirdetményben megjelölt időpontban és helyszínen kell megtartani, a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben. A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes. A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a 9. (c), (m) pontokban felsorolt kérdésekben, valamint a Társaság főtevékenységének módosításáról és az Igazgatótanács tagjainak visszahívásáról abban az esetben hozhat érvényes határozatot, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint 25%-át képviselő részvényes jelen van. Szükség esetén a közgyűlés határozhat a közgyűlés felfüggesztéséről. A közgyűlés felfüggesztésére egy alkalommal, legfeljebb 30 napra kerülhet sor.

13.3 A közgyűlésen a részvényesi jogok gyakorlására az a személy jogosult, akinek nevét a részvénykönyv tartalmazza, a tulajdonosi megfeleltetés alapján. A részvételhez kapcsolódó, az azt megelőző részvénykönyvi bejegyzés időpontjára, valamint a vonatkozó egyéb határidőkre a mindenkori jogszabályi rendelkezések az irányadóak. A részvénykönyv lezárásának, valamint a részvénykönyvi bejegyzésnek a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti időpontban kell megtörténnie. Ha a jogszabályi rendelkezések nem határozzák meg, vagy eltérést engednek a részvénykönyv lezárása, illetve a részvénykönyvi bejegyzés időpontját tekintve, akkor ennek időpontjai a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanap, illetve ezen a napon a közgyűlési hirdetményben megjelölt időpont. A tulajdonosi megfeleltetés fordulónapja a mindenkori jogszabályok és a központi értéktár üzletszabályzata szerint kerül meghatározásra. A részvénykönyv tulajdonosi megfeleltetés alapján történő lezárása nem korlátozza a részvénykönyvbe bejegyzett részvényest részvényei átruházásában. A részvénynek a közgyűlés kezdő napját megelőző átruházása nem zárja ki a részvénykönyvbe bejegyzett személynek azt a jogát, hogy a közgyűlésen részt vegyen és az őt, mint részvényest megillető jogokat gyakorolja. A Részvénykönyv adatai alapján a Társaság Igazgatótanácsa a közgyűlés helyszínén biztosítja a részvényenkénti szavazás lebonyolíthatóságát.

13.4 A közgyűlés nyílt szavazással szavaz. A szavazás elektronikus úton, vagy az előre kiosztott szavazójegyek leadásával, vagy kézfeltartással, vagy a Közgyűlés által jóváhagyott egyéb eljárás útján történhet. A Közgyűlés szavazatszámláló bizottságot választ, melynek tagjaira a közgyűlés elnöke tesz javaslatot. A szavazatszámláló bizottság tagjai aláírásukkal hitelesítik a szavazások eredményét, amelyet a közgyűlési jegyzőkönyv tartalmaz.

13.5 A közgyűlés határozatait a 9. (a), (b), (c), (g), (k), (m), és (q) pontokban felsorolt ügyekben, a leadott szavazatok legalább

Sections 9 (a), (b), (c), (g), (k), (m), and (q), while on other matters it shall adopt resolutions by simple majority of votes cast. Class "B" employee shares shall have no voting rights in matters where the valid passing of a General Meeting resolution is tied to a three quarters majority by these Articles of Association or by the law. The General Meeting may only approve any resolution which may result in the de-listing of the shares of the Company from the Budapest Stock Exchange (BSE) (Section 9 (j)) – including any de-listing of a series of shares as a sanction – if a delisting offer was made under the BSE Listing Rules, or a de-listing offer was undertaken, provided that the BSE Listing Rules require such an offer to be made for the de-listing of the shares. Abstention shall not be considered as a vote cast and shall not affect the quorum.

háromnegyedes többségével, más ügyekben pedig a leadott szavazatok egyszerű többségével hozza meg. A „B" sorozatú dolgozói részvények nem rendelkeznek szavazati joggal olyan kérdésekben, amelynél jogszabály, vagy az Alapszabály, az érvényes közgyűlési határozathozatalt legalább háromnegyedes szótöbbséghez köti. A részvényeknek a Budapesti Értéktőzsdéről (BÉT) történő kivezetését eredményező döntést (9. (j) pont), beleértve azon döntést, amely az értékpapír szankcióként való törléséhez vezet, csak akkor hagyhatja jóvá a közgyűlés, ha a BÉT Bevezetési és Forgalombantartási Szabályzatának rendelkezései szerinti tőzsdei ajánlat került megtételre, vagy előzetes kötelezettségvállalás történt tőzsdei ajánlat megtételére, feltéve, hogy a BÉT Bevezetési és Forgalombantartási Szabályzata a tőzsdei ajánlat megtételét a tőzsdei értékpapír listáról való törlés feltételéül szabja. A tartózkodás nem minősül leadott szavazatnak és a határozatképességet nem befolyásolja.

13.6 One share entitles the holder to one vote.

13.6 Egy részvény egy szavazatra jogosít.

13.7 Minutes of the General Meeting shall be kept, according to provisions of the governing laws.

13.7 A közgyűlésről jegyzőkönyvet kell vezetni a mindenkori jogszabályi rendelkezésekkel összhangban.

13.8 Class "B" employee shares – besides the matters specified in 13.5 – shall have no voting rights in General Meeting resolutions concerning the employee shares or the Management Share Option Plan (together with amendments thereto) approved by resolution 5/2014.07.21 of the General Meeting – except the matter of giving consent to a General Meeting resolution affecting the holders of the Management Shares' as employee shares' shareholder rights detrimentally as regulated in Article 3:277 of the Civil Code.

13.8 A „B" sorozatú dolgozói részvények – a 13.5. pont szerinti eseteken kívül – nem rendelkeznek szavazati joggal a dolgozói részvényeket, vagy az 5/2014.07.21-es közgyűlési határozattal elfogadott Vezetői Részvény Programot (ideértve annak mindenkori módosításait) érintő közgyűlési döntéseknél sem – kivéve a Ptk 3:277 § szerinti, a Vezetői Részvényekhez, mint dolgozói részvénysorozathoz kapcsolódó jogokat hátrányosan módosító közgyűlési határozathoz történő hozzájárulás kérdését.

13.9 Class "B" employee shares will be retired in case an offeror – or a consortium of offerors as allowed and regulated by the laws governing capital markets in force then – acquires the simple majority of ordinary shares through a public purchase offer and the opinion of the Board of Directors regarding the purchase offer (see 8.5) contains recommendation for the acceptance of that offer. The employee shares will be retired without the Board of Directors' recommendation to accept the offer in case the offer price in the public purchase offers exceeds by a minimum of 15% the Real Net Asset Value, as defined in the Management Share Option Plan (together with amendments thereto) approved by resolution 5/2014.07.21 of the General Meeting.

13.9. A „B" sorozatú dolgozói részvények bevonásra kerülnek, ha a Társaságban, mint céltársaságban, nyilvános vételi ajánlat útján egy ajánlattevő, vagy a mindenkori tőkepiaci törvények által engedélyezett és szabályozott ajánlattevői konzorcium, megszerzi a törzsrészvények egyszerű többségét és a Társaság Igazgatótanácsának a vételi ajánlattal kapcsolatos véleménye (ld. 8.5 pont) a vételi ajánlat elfogadására irányuló javaslatot tartalmaz. A dolgozói részvények az Igazgatótanács vételi ajánlat elfogadására irányuló javaslata nélkül is bevonásra kerülnek, amennyiben a nyilvános vételi ajánlat szerinti felvásárlási ár minimum 15%-al meghaladja az 5/2014.07.21-es közgyűlési határozattal elfogadott Vezetői Részvény Programban (ideértve annak mindenkori módosításaiban) definiált Valós Nettó Eszközértéket.

The provision contained in this Article is applicable from the time when the share acquisition of the offeror or the offeror-consortium is registered in the Registry of Shares.

A jelen pontban foglalt rendelkezés azon időponttól alkalmazandó, amikor az ajánlattevő, vagy az ajánlattevői konzorcium, részvény-szerzése a Társaság részvénykönyvében bejegyzésre kerül.

14. Chairman of the General Meeting

14. A Közgyűlés elnöke

14.1. The Chairman of the General Meeting is the Chairman of the Board of Directors. In his/her absence or by the decision of the General Meeting, the Chairman of the General Meeting is elected from among the persons present at the General Meeting by simple majority of the votes cast. The same applies to election of persons counting the votes and persons authenticating the minutes, except that only a shareholder or its proxy may be appointed to authenticate the minutes of the meeting.

14.1 A közgyűlés elnöke az Igazgatótanács elnöke, távollétében, vagy a közgyűlés döntése alapján pedig az a személy, akit a közgyűlésen jelenlévők közül a közgyűlés egyszerű szótöbbséggel elnöknek megválaszt. Ez utóbbi eljárás irányadó a szavazatszámlálók és jegyzőkönyv hitelesítők választására is, azzal, hogy a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítője csak részvényes, illetve annak meghatalmazottja lehet.

14.2. The Chairman of the General Meeting appoints the keeper of the minutes, presides over the meeting on the basis of the agenda, invites for speaking or refuses the shareholder's request for speaking when needed, oversees the orders to votes, presentation of the outcome of voting and announcement of the resolutions of the General Meeting.

14.2 A közgyűlés elnöke kijelöli a jegyzőkönyvvezetőt, elnököl a tanácskozáson a napirend alapján, szükség szerint megadja és megvonja a szót, gondoskodik a szavazások elrendeléséről és eredményük ismertetéséről, valamint a közgyűlés határozatainak kihirdetéséről.

14B. Virtual General Meeting

14B.1 Contrary to regulations set in point 10-14, the General Meeting may be held by means of electronic communication (hereinafter: Virtual General Meeting). In the event of a Virtual General Meeting points 10-14 of the Articles of Association shall apply with the following derogations and supplements.

14B.2 Any electronic communications device may be used for the Virtual General Meeting that is capable of the simultaneous transmission of both image and sound, which enables the identification of the participants and their mutual, unrestricted communication and by this, ensures the possibility to exercise shareholders' rights equivalent to that with personal attendance.

14B.3 The Virtual General Meeting may not be held if shareholders jointly representing at least five percent of the votes object against it in writing, within five days from the reception of the letter of invitation or the publishing of the notice of the General Meeting, by stating their reasons and at the same time requesting a traditional General Meeting.

14B.4 Shareholder shall be entitled to freely decide on its form of participation. Any shareholder who intends to participate on the General Meeting in person shall be obligated to notify the Company at least five days prior to the General Meeting about this intent. The shareholder who failed to notify the Company about this intent within the above-mentioned deadline shall be considered as one who intends to participate on the General Meeting by means of electronic communication. Personal participation may take place exclusively with compliance to statutory regulations in effect at the time.

14B.5 Identification of shareholder (verification of identity, representation rights):

(a) The shareholder intending to attend the General Meeting by means of electronic communication shall be obligated to verify its identity (or the representation rights of a proxy) before the General Meeting, at latest 2 hours prior to its starting time by presenting to the Company the documents suitable for the verification of its identity or the representation rights of the proxy, in compliance with the laws in effect at the time, through the electronic communications device that is capable of the simultaneous transmission of both image and sound (hereinafter: registration). The specifications of the software used for the Virtual General Meeting and the detailed rules of registration shall be included in the letter of invitation of the Virtual General Meeting.

(b) The shareholder intending to attend the General Meeting by means of electronic communication shall be obligated to verify its prior registration directly before the starting time of the General Meeting. During this, the shareholder shall be obligated to give the identification (password) it has received in the course of registration and/or to once more present the predetermined documents by the electronic communication device that is capable of the simultaneous transmission of both image and sound (hereinafter: signing in).

14B. Konferencia-közgyűlés

14B.1 A 10-14. pontokban foglaltaktól eltérően a közgyűlés elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével is megtartásra kerülhet (a továbbiakban: konferencia-közgyűlés). Konferencia-közgyűlés esetén az Alapszabály 10-14 pontjaiban foglalt szabályokat az alábbi eltérésekkel és kiegészítésekkel kell alkalmazni.

14B.2 A konferencia-közgyűlés megtartására bármely olyan, kép és hang egyidejű átvitelére képes telekommunikációs eszköz használható, amely a közgyűlésen résztvevők személyének azonosítását és a résztvevők közötti kölcsönös és korlátozásmentes kommunikációt lehetővé teszi, ezáltal a személyes részvétellel egyenértékű részvényesi joggyakorlásra ad lehetőséget.

14B.3 Nem tartható konferencia-közgyűlés, ha az ellen a szavazatok legalább öt százalékával együttesen rendelkező részvényesek a közgyűlési meghívó kézhezvételétől vagy a hirdetmény közzétételétől számított öt napon belül - az ok megjelölésével - írásban tiltakoznak, és egyben kérik a közgyűlés hagyományos módon történő megtartását.

14B.4 A részvényes szabadon dönt részvétele módjáról. Az a részvényes, aki a közgyűlésen személyes megjelenéssel kíván részt venni, köteles e szándékát a közgyűlés napja előtt legalább öt nappal a Társaságnak bejelenteni. Az a részvényes, aki e szándékát az előbbi határidőben a Társaságnak nem jelenti be, úgy tekintendő, mint aki a közgyűlésen elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével kíván részt venni. A személyes jelenléttel történő részvétel kizárólag a mindenkor hatályos jogszabályi előírások betartása mellett valósítható meg.

14B.5 A részvényes azonosítása (személyazonosság, képviseleti jogosultság ellenőrzése):

(a) A közgyűlésen elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével részt venni kívánó részvényes a személyazonosságát (képviselő esetén a képviseleti jogosultságot) a közgyűlést megelőzően igazolja akként, hogy a személyazonosság, illetve a képviseleti jog megállapítására a mindenkor hatályos jogszabályok alapján alkalmas okmányait és iratait kép és a hang egyidejű átvitelét biztosító elektronikus hírközlő eszköz útján a Társaságnak bemutatja (a továbbiakban: regisztráció). A regisztrációra legkésőbb a közgyűlés kezdő időpontját 2 órával megelőzően kell jelentkeznie a részvényesnek. A konferencia-közgyűlés lebonyolítására használt szoftver meghatározását és a regisztráció részletes szabályait a konferencia-közgyűlés meghívója tartalmazza.

(b) A közgyűlésen elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével részt venni kívánó részvényes a közgyűlés megnyitását közvetlenül megelőzően igazolni köteles, hogy regisztrációja korábban megtörtént. Ennek során a részvényes köteles a regisztráció során megkapott egyedi azonosító (jelszó) megadására, és/vagy a regisztráció során használt, előre meghatározott okirat kép és a hang egyidejű átvitelét biztosító elektronikus hírközlő eszköz útján történő újbóli bemutatására (a továbbiakban: bejelentkezés).

(c) The shareholder intending to attend the General Meeting in person shall be obligated to verify its identity by presenting the documents suitable for the verification of its identity or the representation rights of the proxy - in compliance with the laws in effect at the time - on location, directly before the starting time of the General Meeting.

14B.6 The provisions of the Articles of Association concerning the General Meeting shall apply to the Virtual General Meeting with the following derogations.

(a) The General Meeting shall elect its officers from the participants - regardless of the form of participation. The chairman of the General Meeting shall be entitled to appoint a secretary and a person to technically conduct the Virtual General Meeting.

(b) If the number of participants does not allow the election of all the officers, then one person may be elected or appointed to hold more than one functions.

(c) Shareholders shall exercise their right to speak and to submit proposals by the electronic communications device that is capable of simultaneous transmission of both image and sound. This way, shareholders may speak remotely, and follow the discussion of other shareholders.

(d) If it is necessary for the sake of the effective conduct of the General Meeting, the chairman of the General Meeting may set a timeframe for speaking and cut the speaker off – even by blocking sound transmission – when this time has expired. The timeframe set for each person may not be less than 2 minutes.

(e) All the contributions said, and resolutions adopted during the Virtual General Meeting shall be recorded officially by the Board of Directors in a way that they may later on be verifiable. A recording shall be taken of all the remarks from which minutes shall be drawn up that shall be authenticated by the signature of at least one member of the Board of Directors. Unless otherwise stated, minutes shall not be verbatim.

14B.7 Point 13.4 of the Articles of Association concerning the method of decision making, voting and determining the outcome of the vote shall apply with the following derogations.

(a) Shareholders attending the General Meeting by means of electronic communication – if the software used in the Virtual General Meeting allows so – may vote in electronic messages containing the words “yes”, “no” or “abstain”.

(b) The votes collected by the software used for the Virtual General Meeting shall be counted and verified by the counting committee based on the recording taken of the Virtual General Meeting.

(c) Közgyűlésen személyes jelenléttel részt venni kívánó részvényes a személyazonosságát, (képviselő esetén a képviseleti jogosultságot) a mindenkor hatályos jogszabályok alapján erre alkalmas okmányok felmutatásával a közgyűlés megnyitása előtt a helyszínen igazolja.

14B.6 A konferencia-közgyűlés lebonyolítására az Alapszabály közgyűlésre vonatkozó rendelkezéseit az alábbi eltérésekkel kell alkalmazni.

(a) A közgyűlés a résztvevők közül - a részvétel módjától függetlenül - megválasztja a közgyűlés tisztségviselőit. A közgyűlés elnöke jogosult kijelölni a jegyzőkönyvvezetőt és a konferencia-közgyűlés technikai lebonyolítóját.

(b) Amennyiben a közgyűlésen résztvevő részvényesek száma az összes tisztségviselő megválasztását nem teszi lehetővé, úgy egy személy több tisztségre is megválasztható, illetve kijelölhető.

(c) A részvényes az őt megillető felszólalási és javaslattételi jogot hang és kép egyidejű átvitelét lehetővé tevő elektronikus hírközlő rendszeren keresztül gyakorolja, melynek révén a részvényes a közgyűlésen távolról is felszólalhat, a többi részvényes felszólalását követheti.

(d) Amennyiben a közgyűlés hatékony lebonyolítása érdekében szükséges, akkor a közgyűlés elnöke a felszólalásokra időkeretet határozhat meg, melynek letelte esetén a hozzászólótól a szót – akár a hangátvitel technikai blokkolásával is – megvonhatja. Az ily módon a felszólalásokra személyenként megszabott időkeret nem lehet kevesebb 2 percnél.

(e) A konferencia-közgyűlésen elhangzottakat és a hozott határozatokat az Igazgatótanács hiteles módon úgy rögzíti, hogy azok utóbb is ellenőrizhetőek legyenek. A közgyűlésen elhangzottakról felvétel készül, a felvétel alapján pedig jegyzőkönyv készül, melyet az Igazgatótanács legalább egy tagja aláírásával hitelesít. A jegyzőkönyv külön döntés hiányában nem szó szerinti jegyzőkönyv.

14B.7. A határozathozatal módjára, a szavazásra és a szavazás eredményének megállapítására az Alapszabály 13.4 alpontját az alábbi eltérésekkel kell alkalmazni.

(a) A közgyűlésen elektronikus hírközlő eszköz igénybevételével résztvevő részvényesek - amennyiben a konferencia közgyűlés lebonyolítására használt szoftver ezt lehetővé teszi - „igen”, „nem”, vagy „tartózkodás” tartalmú elektronikus üzenetben is szavazhatnak.

(b) A konferencia-közgyűlés lebonyolítására használt szoftver által megállapított szavazatokat a konferencia-közgyűlésről készült felvétel alapján a szavazatszámláló bizottság

The counting committee shall then ensure that the shareholder, voting by means of electronic communication, receives an electronic notice of confirmation about its vote cast.

megszámolja és ellenőrzi a szavazatokat, illetve gondoskodik arról, hogy az elektronikus hírközlő eszközzel szavazó részvényes elektronikus visszaigazolást kapjon a szavazat leadásáról.

BOARD OF DIRECTORS

IGAZGATÓTANÁCS

15. Members of the Board of Directors

15. Igazgatótanács tagjai

15.1 The Board of Directors shall consist of 5 to 11 members. The Directors shall all be natural persons. The majority of the members of the Board of Directors must qualify as "independent person". Board members shall be regarded as independent if they have no legal relations with the Company other than their membership of the Board of Directors.

15.1 Az Igazgatótanács 5-11 tagból áll. Az Igazgatótanács tagjai természetes személyek. Az Igazgatótanács tagjainak többsége "független személy". Függetlennek minősül az Igazgatótanács tagja, ha a Társasággal igazgatótanácsi tagságán kívül más jogviszonyban nem áll.

A member of the Board shall not be regarded as independent in the following cases:
(a) employee of the Company or have been employee of the Company within the past five years;
(b) performs activities on behalf of or for the benefit of the Company or to the management of the Company for a consideration as experts or in other capacity;
(c) the member or a close relative is shareholder of the Company holding directly or indirectly at least 30% of voting rights;
(d) eligible as member of the Board of Directors to receive pecuniary advantage in the event of good performance by the Company (e.g. bonds carrying share subscription rights, performance bonus, etc.) due to their membership in the Board of Directors;
(e) has a legal relationship with a non-independent member of the Board of Directors in another business association, through which the non-independent Board member has management or supervisory rights;
(f) any other reason prescribed by law.

Nem minősül függetlennek az Igazgatótanács tagja, amennyiben:
a) a Társaság munkavállalója vagy volt munkavállalója e jogviszony megszűnésétől számított öt (5) évig;
(b) a Társaság vagy a Társaság vezető tisztségviselői számára és javára ellenérték fejében szakértői vagy más megbízási jogviszonyban tevékenységet folytat;
(c) a Társaság olyan részvényese, aki közvetlenül vagy közvetve a leadható szavazatok legalább harminc százalékát (30%-át) birtokolja, vagy ilyen részvényes közeli hozzátartozója ~~(~~;
(d) a Társaság eredményes működésére tekintettel igazgatótanácsi tagsága alapján vagyoni juttatásra (pl. jegyzési jogot biztosító kötvény, sikerdíj) jogosult;

(e) az Igazgatótanács nem független tagjával egy másik gazdasági társaságban olyan jogviszonyban áll, amely alapján a nem független tagnak irányítási, ellenőrzési joga van;
(f) jogszabályban meghatározott egyéb okból.

15.2 Members of the Board of Directors shall be elected by the General Meeting for a term not to exceed five (5) years.

15.2 Az Igazgatótanács tagjait a közgyűlés választja meg legfeljebb öt (5) éves időtartamra.

15.3 Each person nominated to be a member of the Board of Directors shall declare, by the acceptance of his/her nomination, at the latest prior to his/her election, in writing or in a form recorded in the minutes of the general meeting and declare if he/she is qualified as "independent person".

15.3 Valamennyi igazgatótanácsi tagságra jelölt személy köteles legkésőbb a jelölése elfogadásakor írásban vagy a közgyűlési jegyzőkönyvben nyilatkozni arról, hogy független személynek minősül-e.

15.4 Members of the Board of Directors may be re-elected following expiry of their term.

15.4 Az Igazgatótanács tagjai megbízatásuk lejárta után újraválaszthatók.

15.5 The names, informations and the mandates' period of the Board of Directors are stipulated in the minutes of the General Meeting of their elections.

15.5 Az Igazgatótanács tagjainak nevét, adatait és megbízatásuk időtartamát a megválasztásukról szóló közgyűlési jegyzőkönyv tartalmazza.

15.6 For as long the Company is operating under the designation of regulated real estate investment company, throughout the duration of operating under such designation or in its preincorporation phase, any chief officer elected or appointed to the company must hold a university degree and have at least three years of leadership experience, and have a clean criminal record. For the purpose of this article, the meaning of chief officer is defined in the prevailing legislation on regulated real estate investment companies.

15.6 Amennyiben a Társaság szabályozott ingatlanbefektetési társaságként, vagy szabályozott ingatlanbefektetési elővállalkozásként működik, úgy ezen működés ideje alatt vezető állású személynek az választható meg, illetve az nevezhető ki, aki felsőfokú végzettséggel és legalább három év vezetői gyakorlattal rendelkezik, továbbá büntetlen előéletű. Jelen pont hatálya alá tartozóan a vezető állású személy fogalmát a szabályozott ingatlanbefektetési társaságokról szóló mindenkori jogszabály határozza meg.

16. Rules of the Board of Directors

16. Az Igazgatótanács Ügyrendje

16.1 The Board of Directors shall establish its own rules of procedure ("Rules of Procedure") in accordance with the provisions of these Articles. The Board of Directors shall have a quorum if the majority of the members of the Board of Directors are present at the meeting or during the alternative decision making procedure.

16.1 Az Igazgatótanács maga állapítja meg szervezeti és működési rendjét ("Ügyrend") a jelen Alapszabály keretei között. Az Igazgatótanács akkor határozatképes, ha az igazgatótanácsi tagok többsége jelen van az ülésen vagy az egyéb módon történő döntéshozatalnál.

16.2 Any member of the Board of Directors is entitled to convene a meeting of the Board of Directors. The relevant announcement and the agenda must be delivered to those concerned at least eight (8) days prior to the proposed date of meeting, unless the Rules of Procedure provide otherwise. The Board of Directors is entitled to adopt a written resolution upon the proposal of any member of the Board of Directors without the necessity to convene a meeting. The Board of Directors may also discuss matters and bring a decision over the telephone in accordance with its rules of procedure. The provisions regarding the quorum of the Board of Directors as set out in Section 16.1 shall also apply to any such alternative decision making procedure and the detailed rules of this procedure shall be regulated by the Rules of Procedure. Meeting of the Board of Directors shall be held at least once in a calendar quarter.

16.2 Az Igazgatótanács ülését az Igazgatótanács bármely tagja összehívhatja. Az erre vonatkozó értesítést az ülés napirendjével együtt nyolc (8) nappal az ülés időpontját megelőzően kell az érintettekhez eljuttatni, hacsak az Ügyrend másképp nem rendelkezik. Az Igazgatótanács bármely tagjának kezdeményezésére jogosult írásban, ülés tartása nélkül is határozatot hozni. Az Igazgatótanács telefonon is megtárgyalhat kérdéseket és hozhat határozatokat az Ügyrendben foglaltakkal összhangban. A 16.1 pontban foglalt, a határozatképességre vonatkozó rendelkezéseket az ilyen alternatív döntéshozatali mechanizmusok esetén is alkalmazni kell, egyébként az ez esetben követendő eljárási rendet az Ügyrend tartalmazza. igazgatótanácsi ülést naptári negyedévenként legalább egyszer kell tartani.

16.3 The Chairman of the Board of Directors shall convene and chair the meetings of the Board of Directors, assign the person who keeps minutes of the meeting, order voting, announce the results and perform all other duties prescribed by the rules of procedure of the Board of Directors.

16.3 Az Igazgatótanács elnöke összehívja és vezeti az Igazgatótanács ülését, kijelöli az igazgatótanácsi ülésről készítendő jegyzőkönyv vezetőjét, elrendeli a szavazást és megállapítja annak eredményét és ellátja az Ügyrendben foglalt egyéb feladatokat.

16.4 The Board of Directors shall adopt resolutions unanimously regarding items listed under Section 17.1 (w), in all other cases by a simple majority. In the event of a tied vote, the vote of the Chairman shall decide.

16.4 Az Igazgatótanács határozatait a 17.1 (w) pontban szereplő ügyekben egyhangúan, minden más esetben egyszerű szótöbbséggel hozza meg. Szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

16.5 If a member of the Board of Directors is personally or directly or indirectly through a business or investment, is interested, or foreseeable biased in the outcome of a matter he/she shall not be entitled to vote in connection with that matter. The Board of Directors shall make sure that any transaction to be entered into between the Company and any of its shareholders or between the Company and its or its shareholders' Associated Persons contains arm's length conditions and is performed on such basis.

16.5 Amennyiben az Igazgatótanács tagja személyesen vagy egy vállalkozáson vagy befektetésen keresztül, közvetve vagy közvetlenül érdekelt vagy feltehetően elfogult egy üggyel kapcsolatban, az a tag az adott üggyel kapcsolatban nem szavazhat. Az Igazgatótanács köteles biztosítani, hogy a Társaság és annak bármely részvényese, illetve a Társaság és annak, illetve részvényeseinek Társult Személyei között kötendő ügyletek tisztességes piaci alapon kialkudott feltételeket tartalmazzanak és ezen az alapon kerüljenek teljesítésre is.

For the purposes of these Articles "Associated Person" means, in case of an individual, the close relatives of the individual, as defined in as defined by law or any person or persons who, pursuant to an agreement or understanding (whether formal or informal) actively cooperate with the individual through the holding or acquisition by any of them of shares in the Company to obtain or consolidate control of the Company. For the purposes of these Articles "Associated Person" means in case of a corporate personality (including any legal person, entity or a company without legal personality; hereinafter: "entity") such person or entity,

A jelen Alapszabály szempontjából "Társult Személynek" minősül a magánszemély esetén annak a jogszabályban meghatározott közeli hozzátartozója vagy bármely más személy vagy személyek, akik valamely (írásos vagy szóbeli) megállapodás alapján aktívan együttműködnek az adott magánszeméllyel a Társaságban meglévő részvénytulajdonukon keresztül vagy ilyen megszerzésével annak érdekében, hogy a Társaság irányítása felett ellenőrzési jogot szerezzenek vagy azt ilyen módon konszolidálják. A jelen Alapszabály szempontjából szervezet (ideértve bármely jogi személy vagy gazdasági társaság, ideértve a jogi személyiség nélküli gazdasági társaságokat is; a továbbiakban: "társaság") esetében Társult Személynek minősül az a személy vagy társaság,

(i) who/which is deemed to be a related enterprise pursuant to Article 4 (23) of Act LXXXI of 1996 on corporate and dividend taxes; or
(ii) who is the senior officer of such entity which qualifies as an Associated Person pursuant to Article 16 (5) (i) above; or
(iii) who/which, pursuant to an agreement or understanding (whether formal or informal), actively co-operates with the body corporate through the holding or acquisition by any of them of shares in the Company to obtain or consolidate, control of the Company.

(i) amely a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 4. § 23. pontja szerint kapcsolt vállalkozásnak minősül; vagy
(ii) amely vezető tisztségviselője annak a társaságnak, amely a fenti 16.5 (i) pont alapján Társult Személynek minősül; vagy
(iii) amely valamely (írásos vagy szóbeli) megállapodás alapján aktívan együttműködik az adott társasággal a Társaságban meglévő részvénytulajdonán keresztül vagy ilyen megszerzésével annak érdekében, hogy a Társaság irányítása felett ellenőrzési jogot szerezzen vagy azt ilyen módon konszolidálja.

16.6 The Board of Directors shall decide on the appointment and dismissal of the Chief Executive Officer (CEO) of the Company and shall exercise the employer's rights over the CEO. The CEO shall have the right to exercise the employer's rights based on the authorization of the Board of Directors, which right may be transferred to certain other employees of the Company subject to the restrictions and in accordance with the provisions of the Organizational and Operational Rules of the Company.

16.6 A Társaság vezérigazgatójának kinevezéséről és visszahívásáról az Igazgatótanács dönt. A vezérigazgató az Igazgatótanácstól kapott felhatalmazás alapján jogosult a Társaság dolgozói felett a munkáltatói jogok gyakorlására, mely jogát a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatában foglalt keretek között és feltételekkel a Társaság egyes alkalmazottaira átruházhatja.

17. Powers and duties of the Board of Directors

17.1 The Board of Directors shall have the following powers and duties:

(a) making proposals concerning issues falling within the exclusive scope of authority of the General Meeting according to Section 9 of these Articles, and presenting them to the General Meeting;
(b) submission of documents and reports to the Court of Registration;
(c) adoption of the Organizational and Operational Rules of the Company;
(d) keeping of financial records of the Company;
(e) decision on any issue and carrying out any duties not falling within the exclusive competence of the General Meeting;
(f) decision on the Company's consolidated annual and medium-term plan;
(g) appointment and dismissal as well as determination of the authority and remuneration of the CEO, and, at the proposal of the of the CEO, of executives, that have been designated by the Board of Directors, as Senior Executives of the Company and of the Group (i.e. the Company and undertakings included in the consolidation);
(h) authorization of employees of the Company to sign on behalf of the Company in accordance with Section 22 of these Articles;
(i) decision on the conditions regarding the registration of new shareholders in the Register of Shares;
(j) obliged and entitled, in accordance with Section 8.5, to give its opinion on the public purchase offer;
(k) making proposals concerning the approval of the Management Share Option Plan, modification of the Management Share Option Plan and offering to eligible persons the option to acquire shares in accordance with the Management Share Option Plan of the Company;
(l) decision on (with the preliminary approval of the Audit Committee) the acceptance of interim balance sheet, acquisition of treasury shares or capital increase from share capital;

(m) decision on the payment of interim dividend;
(n) approval of related party transactions as defined in Section 16.5 (if such transaction requires the approval of the General Meeting or the Audit Committee in accordance with the law, than such approval must also be obtained);
(o) preparation of a report annually to the General Meeting on the management, financial condition and business policy of the Company and on corporate governance;

(p) performing obligations and exercising rights set out in other Sections of these Articles or by law;

(q) exercising the ownership rights over the Subsidiaries that are in the exclusive ownership of the Company;
(r) determining the labor law qualification of any employees of the Company as senior executives according to labor law regulations;
(s) preparation of the necessary documents regarding the transformation of the Company, determining the reference date of the draft source and application of funds statement and the draft inventory of assets;
(t) decision on the establishment of a recognized company group and the content of the draft control agreement defined in the Company Act;
(u) decision (upon the authorization of the General Meeting) on the acquisition by the Company of its own shares, unless otherwise provided by law,
(v) to make decisions regarding any change in the Company's registered sites, branches and the Company's activities – with the exception of its main business activity – and the related modifications to the Articles of Association, and
(w) decision on and modification of the Company's accounting policies.

17. Az Igazgatótanács hatásköre és feladatai

17.1 Az Igazgatótanács hatásköre és feladatai a következők:

(a) a jelen Alapszabály 9. pontjában felsorolt, a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozó ügyekre vonatkozó javaslatok elkészítése és közgyűlés elé terjesztése;
(b) a Cégbírósághoz intézendő bejelentések megtétele;

(c) a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadása;
(d) gondoskodás a Társaság üzleti könyveinek vezetéséről;
(e) döntés és intézkedés mindazon a kérdésekben, amelyek nem tartoznak a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe;
(f) döntés a Társaság éves és középtávú konszolidált terveiről;

(g) a Társaság és a Csoport (azaz a Társaság és a konszolidálásba bevont vállalkozások) vezérigazgatójának, valamint az Igazgatótanács által a Társaság és a Csoport Felső Vezetőinek minősített pozíciókra a vezérigazgató által jelölt személyek kinevezésének, visszahívásának továbbá hatáskörének és bérezésének jóváhagyása;
(h) a Társaság dolgozói cégjegyzési jogosultságának meghatározása a jelen Alapszabály 22. pontjával összhangban;
(i) döntés az új részvényesek Részvénykönyvbe történő bejegyzésének feltételeiről;
(j) a jelen Alapszabály 8.5 pontja szerint jogosult és köteles a nyilvános vételi ajánlatot véleményezni;
(k) javaslattétel a vezetői részvény program jóváhagyására, a vezetői részvényprogram módosítása, és a vezetői részvény programmal összhangban a jogosult személy részére jogosultság felajánlása részvények jegyzésére;

(l) döntés (az Audit Bizottság előzetes jóváhagyásával) közbenső mérleg elfogadásával, saját részvény megszerzésével vagy az alaptőkének alaptőkén felüli vagyon terhére történő felemelésével kapcsolatosan;
(m) döntés osztalékelőleg fizetéséről;
(n) a 16.5 pontban meghatározott társult ügyletek jóváhagyása (amennyiben az adott ügylethez jogszabály alapján a közgyűlés vagy az Audit Bizottság jóváhagyása szükséges, akkor azt a jóváhagyást is be kell szerezni);
(o) évente a közgyűlés részére jelentés készítése az ügyvezetésről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról valamint a felelős vállalatirányítási gyakorlatról;
(p) a jelen Alapszabály egyéb rendelkezéseiben és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott egyéb kötelezettségek teljesítése és jogok gyakorlása;
(q) a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő leányvállalatok fölötti tulajdonosi jogok gyakorlása;
(r) a Társaság munkavállalóink munkajogi vezető állású munkavállalóvá minősítése;

(s) a Társaság átalakulásához szükséges okiratok előkészítése, az átalakulással összefüggésben elkészítendő vagyonmérleg-tervezet és vagyonleltártervezet fordulónapjának meghatározása;
(t) döntés az elismert vállalatcsoport létrehozásának az előkészítéséről és az uralmi szerződés tervezetének tartalmáról;

(u) döntés – a közgyűlés felhatalmazása alapján – saját részvény megszerzéséről, amennyiben jogszabály eltérően nem rendelkezik,
(v) döntés a társaság telephelyeinek és fióktelepeinek, valamint– a főtevékenység megváltoztatása kivételével – a társaság tevékenységi köreinek módosításáról és ezzel összefüggésben az Alapszabály módosításáról, és
(w) döntés a Társaság számviteli politikájáról, annak módosításáról.

17.2 In order to secure effective and transparent operation and to meet the principles of good corporate governance the Board of Directors may partially transfer its powers to committees formed from amongst its members. (e.g. nomination committee, compensation committee, etc). The committees shall not restrict joint corporate responsibility of the Board members.

17.2 Az Igazgatótanács működésének hatékonysága, átláthatósága és a felelős vállalatirányítási elvek érvényesítése érdekében jogosult hatáskörének egy részét tagjaiból alakult bizottságokra ruházni, (pl. jelölési,- javadalmazási bizottság, stb). Ezen bizottságok azonban az Igazgatótanács tagjainak egyetemleges felelősségét nem korlátozzák.

AUDIT COMMITTEE

AUDIT BIZOTTSÁG

18 Members of the Audit Committee

18. Az Audit Bizottság tagjai

18.1 The Audit Committee shall consist of 3-7 members elected by the Board of Directors from amongst its independent members for a term not to exceed three (3) years.

18.1 Az Audit Bizottság 3-7 tagból áll, tagjait az Igazgatótanács választja meg független személy tagjai közül, legfeljebb három (3) éves időtartamra.

18.2 The Audit Committee shall elect a chairman from amongst its members by majority votes.

18.2 Az Audit Bizottság tagjai maguk közül egyszerű szótöbbséggel elnököt választanak.

18.3 The chairman of the Audit Committee convenes and presides over the meetings of the Audit Committee assigns the person who keeps the minutes of the meetings, orders voting and determines the outcome of voting.

18.3 Az Audit Bizottság elnöke összehívja és vezeti az Audit Bizottság üléseit, kijelöli a jegyzőkönyvvezetőt, elrendeli a szavazást és megállapítja annak eredményét.

18.4 Any member of the Audit Committee may convene a meeting of the Audit Committee by indicating the reason and objective, if their relevant request is not satisfied by the chairman within eight (8) days.

18.4 Az Audit Bizottság ülését annak bármely tagja is összehívhatja az ok és a cél megjelölésével, ha ez irányú kérésüket az elnök nyolc (8) napon belül nem teljesíti.

18.5. The names, informations and the mandates' period of the Members of the Audit Committee are stipulated in the minutes of the General Meeting of their elections.

18.5 Az Audit Bizottság tagjainak nevét, adatait és megbízatásuk időtartamát a megválasztásukról szóló közgyűlési jegyzőkönyv tartalmazza.

19 Powers and duties of the Audit Committee

19. Az Audit Bizottság hatásköre és feladatai

19.1 The Audit Committee shall be responsible for:
(a) the annual audit report required under the Accounting Act;
(b) advising on the appointment and remuneration of the accountant;
(c) drafting the contract to be concluded with the auditor;
(d) assessment of the operation of the financial reporting system and advising on the necessary arrangements;
(e) assisting the Board of Directors with monitoring of the financial reporting system;
(f) other duties as stipulated by these Articles of Association and the law*.;*
(g) reviewing and monitoring the independence of the auditor;
(h) monitoring the Company's internal audit and risk management systems, and the effectiveness of internal audits affecting financial and sustainability reporting, and making recommendations if necessary;
(i) informing the General Meeting of the results of statutory audit activities and the assurance services related to the sustainability report.

19.1 Az Audit Bizottság hatáskörébe tartozik:
(a) a számviteli törvény szerinti éves beszámoló véleményezése;
(b) javaslattétel a könyvvizsgáló személyére, díjazására;
(c) a Társaság könyvvizsgálójával kötendő szerződés előkészítése;
(d) a pénzügyi beszámolási rendszer működésének értékelése és javaslattétel a szükséges intézkedések megtételére;
(e) az Igazgatótanács munkájának segítése a pénzügyi beszámolási rendszer megfelelő ellenőrzése érdekében;
(f) a jogszabályokban és a jelen Alapszabályban előírt egyéb feladatainak ellátása*.;*
(g) a könyvvizsgáló függetlenségének felülvizsgálata és figyelemmel kísérése;
(h) a Társaság belső ellenőrzési, kockázatkezelési rendszereinek, a pénzügyi és a fenntarthatósági beszámolását befolyásoló belső ellenőrzések hatékonyságának figyelemmel kísérése és szükség esetén ajánlások megfogalmazása;
(i) a Közgyűlés tájékoztatása a jogszabályi kötelezettségen alapuló könyvvizsgálói tevékenység és a fenntarthatósági jelentésre vonatkozó bizonyosság nyújtására irányuló tevékenység eredményéről.

19.2 The Audit Committee shall adopt its own rules of procedure and shall submit them to the Board of Directors for approval.

19.2 Az Audit Bizottság maga állapítja meg ügyrendjét és azt az Igazgatótanács elé terjeszti jóváhagyásra.

THE AUDITOR

KÖNYVVIZSGÁLÓ

20 The Auditor of the Company

20. A Társaság Könyvvizsgálója

20.1 The Company has a permanent Auditor.

20.1 A Társaságnál állandó könyvvizsgáló működik.

21 Powers and duties of the Auditor

21. A könyvvizsgáló hatásköre és feladatai

(a) Supervision of Company records;
(b) preparation of a report on the examination of the annual financial report of the Company prepared in accordance with the

(a) a Társaság üzleti könyveinek ellenőrzése;
(b) a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának és az adózott eredmény felhasználására vonatkozó igazgatótanácsi javaslat megvizsgálásáról szóló jelentés elkészítése;

Accounting Act and the proposal of the Board of Directors on the appropriation of after-tax profits; and
(c) other duties as stipulated by these Articles of Association and the law.

21.A For as long the Company is operating under the designation of regulated real estate investment company, throughout the duration of operating under such designation or in its preincorporation phase a properly licensed, CHA member auditor (auditor company) may only be appointed by the Company if the following conditions are met:

a) the auditor does not hold direct or indirect ownership interest in the regulated real estate investment company,

b) the auditor has no claims overdue against the regulated real estate investment company or its project company,

c) the regulated real estate investment company or its controlling shareholder does not hold direct or indirect ownership interest in the auditor company.
The restrictions defined in points a) and b) are applicable to close relatives of the auditor as defined in the Hungarian Civil Code.

SIGNING ON BEHALF OF THE COMPANY

22 The following persons shall be entitled to sign on behalf of the Company:

(a) the Chairman of the Board of Directors and the CEO individually;
(b) two other members of the Board of Directors jointly;
(c) any member of the Board of Directors together with a duly authorized Company employee;
(d) two Company employees together, if duly authorized by the Board of Directors.

In case the CEO is serving as a member of the Board of Directors, regulations (b) and (c) shall not apply, as the CEO is entitled to individually sign on behalf of the company in accordance with the rules of paragraph (a).

23 The authorized person or persons shall join his/her/their own signatures to the pre-written, pre-typed or pre-printed official name of the Company the same way as his/her/their signature is certified by a notary and submitted to the Court of Registration for registration.

APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS AND DISTRIBUTION OF PROFIT

24 The business year of the Company extends from 1 January until 31 December.

25 Within four (4) months from the end of each business year financial statements (balance sheet, profit and loss statement and cash-flow statement) must be drawn up both in English and Hungarian in accordance with Hungarian accounting laws (both consolidated and unconsolidated) and, if prescribed by applicable law or the rules of a stock exchange where the Company's shares are listed, the International Financial Reporting Standards ("IFRS") (consolidated). The Company shall also prepare quarterly consolidated financial statements in accordance with IFRS, if prescribed by applicable law or the rules of a stock exchange where the Company's shares are listed. The Company shall also prepare the relevant reports required by the Capital Market Act and interim financial statements required by any stock exchange on which its shares are listed.

26 No dividend or interest shall be provided or paid to the shareholder from the share capital.

(c) a jogszabályokban és a jelen Alapszabályban meghatározott egyéb kötelezettségek teljesítése.

21.A Amennyiben a Társaság szabályozott ingatlanbefektetési társaságként, vagy szabályozott ingatlanbefektetési elővállalkozásként működik, úgy ezen működés ideje alatt a Társaság által könyvvizsgálói feladatok ellátására csak akkor adható az érvényes könyvvizsgálói engedéllyel rendelkező, kamarai tag könyvvizsgáló (könyvvizsgálói cég) részére megbízás, ha
a) a könyvvizsgáló nem rendelkezik a szabályozott ingatlanbefektetési társaságban közvetlen vagy közvetett tulajdonnal,
b) a könyvvizsgálónak nincs a szabályozott ingatlanbefektetési társasággal, vagy annak projekttársaságával szemben fennálló lejárt követelése,
c) a szabályozott ingatlanbefektetési társaság és annak minősített befolyással rendelkező tulajdonosa nem rendelkezik a könyvvizsgáló cégben közvetlen vagy közvetett tulajdonnal.
Az a) és b) pontokban meghatározott korlátozást a könyvvizsgáló Ptk. szerinti közeli hozzátartozójára is alkalmazni kell.

A TÁRSASÁG CÉGJEGYZÉSE

22. A Társaság cégjegyzésére jogosultak

(a) Igazgatótanács elnöke és a vezérigazgató önállóan;

(b) két Igazgatótanácsi tag együttesen;
(c) az Igazgatótanács bármely tagja egy erre felhatalmazott társasági alkalmazottal együttesen;
(d) az Igazgatótanács által erre felhatalmazott két társasági alkalmazott együttesen.

Amennyiben a vezérigazgató egyben az Igazgatótanács tagja is, úgy rá nézve nem érvényesül a (b) és a (c) pont, az (a) pont alapján önállóan jogosult a társaság cégjegyzésére.

23. A Társaság cégjegyzése akként történik, hogy a géppel vagy kézzel előírt, előnyomtatott cégnév alá a jegyzésre jogosult személy, illetve személyek, a hiteles cégaláírási nyilatkozat szerinti saját névaláírásukat csatolják.

A PÉNZÜGYI JELENTÉSEK JÓVÁHAGYÁSA ÉS A NYERESÉG FELOSZTÁSA

24. A Társaság üzleti éve január 1-től december 31-ig tart.

25. Minden pénzügyi év végét követő négy (4) hónapon belül a Társaságra vonatkozó pénzügyi jelentést (mérleget, eredmény kimutatást és cash-flow kimutatást) el kell készíteni angol és magyar nyelven a magyar (mind konszolidált, mind pedig nem konszolidált formában), valamint, ha ezt jogszabály vagy olyan tőzsde szabályzata, amelyen a Társaság részvényeit jegyzik előírja, a nemzetközi pénzügyi beszámolási standardok (International Financial Reporting Standards) ("IFRS") szerint konszolidált formában. A Társaság szintén köteles negyedéves konszolidált pénzügyi jelentést készíteni az IFRS szerint, ha ezt jogszabály vagy olyan tőzsde szabályzata, amelyen a Társaság részvényeit jegyzik előírja. A Társaság továbbá elkészíti a Tpt. által meghatározott jelentéseket, valamint azon tőzsde által előírt pénzügyi jelentéseket, amelyre a Társaság részvényei bevezetésre kerültek.

26. Az alaptőke terhére a részvényeseknek osztalékot vagy kamatot megállapítani vagy fizetni nem szabad.

27 A dividend may be in the form of a cash or a non cash contribution. Shareholders of class "A" shares are entitled to dividend payments in proportion to the face value of their shares. Shareholders of class "B" shares are entitled to dividend payments in proportion to one-third of the face value of their shares (reduced dividend). Those shareholders are entitled to dividends who are registered in the Register of Shares as shareholders based on ownership existing on the turning day of process for verifying the shareholders and their holdings that is taken place with regard to the payment of dividend in accordance with the governing law, these Articles and the rules of KELER and the Budapest Stock Exchange. The right to unclaimed dividends shall lapse in five years following its due date.

27. Az osztalék pénzbeli és nem pénzbeli vagyoni értékű juttatásként kerülhet teljesítésre. Az „A" sorozatú részvények után a részvényesek a részvények névértékének arányában jogosultak osztalékra. A „B" sorozatú részvények után a részvényesek a részvények névértékének egyharmadával arányos (csökkentett) mértékben jogosultak osztalékra. Osztalékra azok a részvényesek jogosultak, akik az osztalékfizetéshez kapcsolódóan elrendelt tulajdonosi megfeleltetés fordulónapján fennálló tulajdonjoguk alapján a Részvénykönyvben szerepelnek a jogszabállyal, a jelen Alapszabállyal, a Budapesti Értéktőzsde és a KELER szabályzataival összhangban. A fel nem vett osztalék követelésére való jog az osztalék esedékességétől számított öt év elteltével évül el.

27.A For as long the Company is operating under the designation of regulated real estate investment company, throughout the duration of operating under such designation or in its preincorporation phase the management in its proposal to the annual general meeting shall propose the approval of at least the amount of the expected dividend and in case of acceptance the Company shall pay dividend at least in the amount of the expected dividend within 30 trading days from the approval of its financial report. In case the Company's liquid funds are less than the amount of expected dividend, then the management shall propose to pay at least 90% of its liquid funds in dividends. The meaning of expected dividend and liquid funds are defined in the prevailing legislation on regulated real estate investment companies.

27.A. Amennyiben a Társaság szabályozott ingatlanbefektetési társaságként, vagy szabályozott ingatlanbefektetési elővállalkozásként működik, úgy ezen működés ideje alatt az ügyvezetés előterjesztésében, az éves rendes közgyűlésen legalább az elvárt osztaléknak megfelelő mértékű osztalék jóváhagyására tesz javaslatot, amelynek elfogadása esetén a Társaság a számviteli beszámoló jóváhagyását követő 30 kereskedési napon belül legalább az elvárt osztaléknak megfelelő mértékű osztalékot fizet, azzal, hogy abban az esetben, ha a szabályozott ingatlanbefektetési társaság szabad pénzeszközeinek összege nem éri el az elvárt osztalék összegét, akkor az ügyvezetés a szabad pénzeszközök összegének legalább 90%-át javasolja osztalékként kifizetni. Az elvárt osztalék és a szabad pénzeszköz fogalmát a szabályozott ingatlanbefektetési társaságokról szóló mindenkori jogszabály határozza meg.

28 The Company shall regard the dividend that is payable on treasury shares as dividend to be distributed among the Company's shareholders being entitled to dividend, in the proportion of their shares' nominal values.

28. A Társaság a saját részvényre eső osztalékot az osztalékra jogosult részvényeseket megillető részesedésként - részvényeik névértékének arányában – veszi számításba.

29 The first day of the payment of dividend shall be the 21st working day following the Annual General Meeting declaring the dividend, except if the General Meeting in accordance with the governing laws and present articles decides on other commencement date or dates. At least 10 working days must pass between the first publication by the Company specifying the amount of dividend payable per share and the first day of payment of dividend by the Company.

29. Az osztalékfizetés kezdőnapja az osztalékot megállapító évi rendes közgyűlés napját követő 21. munkanap, kivéve, ha a közgyűlés e célból a mindenkori jogszabályokkal és jelen Alapszabállyal összhangban más időpontot vagy időpontokat állapít meg. A Társaság által fizetendő osztalék mértékét tartalmazó közlemény első megjelenése és az osztalékfizetés kezdő napja között legalább 10 munkanapnak kell eltelnie.

30 Dividends shall be paid by the Company by bank remittance, postal transfer or in cash. The Company shall make out (or have it made out) the remittance, postal order to the shareholder (joint representative) or of the person(s) indicated by the shareholder and shall send them to the address of the shareholder indicated in the Register of Shares or to any other address specified by the shareholder, or to the bank account indicated by the shareholder. The sum of the dividend also can be obtained personally at the cashier's office of the Company, if the shareholder notified the Company in writing at least 8 working days before the dividend becomes due of his intention.

30. A Társaság az osztalékot banki, postai átutalással vagy készpénzben fizeti ki. A Társaság a banki, postai átutalást a részvényes (közös képviselő) vagy az általa megjelölt személy(ek) részére teljesíti a részvényesnek a Részvénykönyvben feltüntetett címére vagy más, a részvényes által megjelölt címre vagy a részvényes által megjelölt bankszámlára. Az osztalék összegét a Társaság pénztáránál személyesen is át lehet venni, ha ilyen szándékról a részvényes az esedékességet megelőzően legalább 8 munkanappal írásban értesítette a Társaságot.

31 The Company shall not be obliged to pay interest on dividends if the shareholder takes the dividends after the due date.

31. Az osztaléknak a részvényes által történő késedelmes felvétele miatt a Társaságot kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

CONFLICT OF INTEREST

ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

32 No person may be a member of the Board of Directors or the Audit Committee who is disqualified from serving in a company operating under Hungarian law according to a judicial or administrative decision.

32. Nem lehet a Társaság Igazgatótanácsának, illetve Audit Bizottságának tagja, akit bíróság vagy közigazgatási hatóság által hozott határozattal eltiltottak attól, hogy tisztséget töltsön be a magyar jog hatálya alá tartozó részvénytársaságban.

TERMINATION OF THE COMPANY

33 The Company shall cease to exist if

(a) the General Meeting decides to cease operation without having a legal successor;
(b) the Company merges with another company, becomes a part of another company,
(c) the Company dissolves or is transformed into another company form;
(d) the Court of Registration declares the Company as having ceased to exist;
(e) the court dissolves the Company in the course of liquidation proceedings.

34 In case the Company ceases to exist due to liquidation or winding-up remaining after satisfaction of claims against the Company shall be apportioned among the shareholders in proportion to their shares in the share capital of the Company.

ANNOUNCEMENTS

35 Unless the law stipulates otherwise, the Company shall publish its announcements on the Internet homepage of the Budapest Stock Exchange available at www.bse.hu and the internet homepage of the Company available at www.graphisoftpark.hu.

ARBITRATION

36 In case of each and every legal dispute arising from these Articles between the shareholders or between the shareholders and the Company, the parties submit themselves to the exclusive authority of the Permanent Arbitration Court attached to the Hungarian Chamber of Industry and Trade which acts in accordance with its own Rules of Procedure.

GOVERNING LAW

37 To any questions not expressly stipulated in these articles, the provisions of Council Regulation 2157/2001, Act XLV of 2004 on Societas European and Act V of 2013 on the Civil Code, Act XLIX of 1991 on Bankruptcy, Liquidation Proceedings and Members' Voluntary Dissolution and other Regulations or Hungarian statutes shall apply.

A TÁRSASÁG MEGSZŰNÉSE, VÉGELSZÁMOLÁS

33. A Társaság megszűnik, ha

(a) a közgyűlés elhatározza jogutód nélküli megszűnését;

(b) a Társaság más társasággal egyesül, abba beolvad;

(c) a Társaság szétválik vagy más társasági formába átalakul;

(d) Cégbíróság megszűntnek nyilvánítja; vagy

(e) a bíróság felszámolási eljárás során megszünteti.

34. Ha a Társaság felszámolási vagy végelszámolási eljárás során megszűnik, a részvényes a felszámolás vagy a végelszámolás eredményeként jelentkező felosztható vagyon részvényeivel arányos hányadára jogosult.

HIRDETMÉNYEK

35. Amennyiben jogszabály kifejezetten mást nem ír elő, a Társaság a hirdetményeit a Budapesti Értéktőzsde www.bet.hu, valamint a Társaság www.graphisoftpark.hu címen elérhető Internet honlapján teszi közzé.

VÁLASZTOTTBÍRÓSÁG

36. A jelen Alapszabályból eredő, a részvényesek között vagy a részvényesek és a Társaság között felmerülő valamennyi jogvita eldöntésére a Társaság és a részvényesek alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett Állandó Választottbíróság, Budapest kizárólagos hatáskörének és illetékességének azzal, hogy a Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el.

JOGHATÓSÁG

37. A jelen Alapszabályban nem szabályozott kérdésekben a Tanács 2157/2001/EK Rendelet, az európai részvénytársaságról szóló 2004. évi XLV. törvény, Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a csődeljárásról, felszámolási eljárásról és végelszámolási eljárásról szóló 1991. évi XLIX. törvény, továbbá az egyéb irányadó jogszabályok rendelkezéseit megfelelően alkalmazni kell.

Budapest, 2025. április 29.

Az Alapszabály egységes szerkezetbe foglalt szövege megfelel az Alapszabály-módosítások alapján hatályos tartalomnak.

Az Alapszabályt egységes szerkezetbe foglaltam, és a 4. és 19.1 pontokat érintő módosításokat elektronikus okiratként minősített ügyvédi elektronikus aláírás elhelyezésével ellenjegyzem Budapesten 2025. április 29-én:

dr. Költő V. Dénes
ügyvéd
KASZ: 36063985